

Uradni list

Evropske unije

L 53



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

26. februar 2011

Vsebina

II Nezakonodajni akti

MEDNARODNI SPORAZUMI

2011/129/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 13. septembra 2010 o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EU-Švica, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo na avdio-vizualnem področju, ki določa pogoje za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Skupnosti MEDIA 2007, glede Sklepa Skupnega odbora o prilagoditvi člena 1 Priloge I k Sporazumu 1

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 183/2011 z dne 22. februarja 2011 o spremembi prilog IV in VI k Direktivi 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽¹⁾ 4
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 184/2011 z dne 25. februarja 2011 o izdaji dovoljenja za *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) kot krmnega dodatka za piščance za nesnice, purane, manj pomembne vrste ptic ter druge okrasne in divje ptice (imetnik dovoljenja Calpis Co. Ltd. Japan, ki ga zastopa Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office) ⁽¹⁾ 33

Cena: 4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Uredba Komisije (EU) št. 185/2011 z dne 25. februarja 2011 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 499/96 glede tarifnih kvot Unije za nekatere ribe in ribiške proizvode ter žive konje s poreklom z Islandije	36
★ Uredba Komisije (EU) št. 186/2011 z dne 25. februarja 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij	41
★ Uredba Komisije (EU) št. 187/2011 z dne 25. februarja 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 669/2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostregega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora ⁽¹⁾	45
★ Uredba Komisije (EU) št. 188/2011 z dne 25. februarja 2011 o podrobnih pravilih za izvajanje Direktive Sveta 91/414/EGS glede postopka za oceno aktivnih snovi, ki niso bile v prometu dve leti po dnevu notifikacije navedene direktive ⁽¹⁾	51
★ Uredba Komisije (EU) št. 189/2011 z dne 25. februarja 2011 o spremembi prilog VII in IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij ⁽¹⁾	56
Uredba Komisije (EU) št. 190/2011 z dne 25. februarja 2011 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	61
Uredba Komisije (EU) št. 191/2011 z dne 25. februarja 2011 o prodajnih cenah za žita kot odziv na sedme posamične razpise v okviru razpisnih postopkov, odprtih z Uredbo (EU) št. 1017/2010	63
Uredba Komisije (EU) št. 192/2011 z dne 25. februarja 2011 o posebnih ukrepih glede pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa iz Uredbe (EU) št. 68/2011	65

SKLEPI

2011/130/EU:

★ Sklep Komisije z dne 25. februarja 2011 o določitvi minimalnih zahtev glede čezmejne obdelave dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 1081) ⁽¹⁾	66
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA

z dne 13. septembra 2010

o stališču Evropske unije v Skupnem odboru EU-Švica, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo na avdiovizualnem področju, ki določa pogoje za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Skupnosti MEDIA 2007, glede Sklepa Skupnega odbora o prilagoditvi člena 1 Priloge I k Sporazumu

(2011/129/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 166(4) in člena 173(3) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S členom 8 Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo na avdiovizualnem področju, ki določa pogoje za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Skupnosti MEDIA 2007 ⁽¹⁾, podpisanem 11. oktobra 2007 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), je bil ustanovljen Skupni odbor, odgovoren za upravljanje in ustrezno izvajanje Sporazuma.
- (2) Potem ko je 19. decembra 2007 začela veljati Direktiva 89/552/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta in naknadno kodificirana (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) ⁽²⁾, se zdi primerno, da Evropska unija in Švica, (v nadaljnjem besedilu: pogodbeni stranki) ustrezno posodobita sklicevanja na navedeno direktivo, kakor to določa Sklepna listina ⁽³⁾ k Sporazumu v Skupni

izjavi pogodbenih strank o prilagoditvi Sporazuma novi direktivi Skupnosti in da v skladu s členom 8(7) Sporazuma prilagodita člen 1 Priloge I k Sporazumu.

- (3) Unija bi zato morala zavzeti stališče v Skupnem odboru EU-Švica, kakor je navedeno v priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Svet odobri osnutek sklepa iz Priloge kot stališče Evropske unije glede sklepa Skupnega odbora EU-Švica, ustanovljenega s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo na avdiovizualnem področju, ki določa pogoje za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Skupnosti MEDIA 2007, o prilagoditvi člena 1 Priloge I k Sporazumu.

Člen 2

Sklep Skupnega odbora se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 13. septembra 2010

Za Svet

Predsednik

S. VANACKERE

⁽¹⁾ UL L 303, 21.11.2007, str. 11.

⁽²⁾ UL L 298, 17.10.1989, str. 23.

⁽³⁾ UL L 303, 21.11.2007, str. 20.

PRILOGA

Osnutek

SKLEP št. ... SKUPNEGA ODBORA EU-ŠVICA, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ŠVICARSKO KONFEDERACIJO NA AVDIOVIZUALNEM PODROČJU, KI DOLOČA POGOJE ZA SODELOVANJE ŠVICARSKE KONFEDERACIJE V PROGRAMU SKUPNOSTI MEDIA 2007

z dne ...

o posodobitvi člena 1 Priloge I k Sporazumu

SKUPNI ODBOR JE –

Švica ohrani pravico, da

ob upoštevanju Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo na avdiovizualnem področju, ki določa pogoje za sodelovanje Švicarske konfederacije v programu Skupnosti MEDIA 2007 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in Sklepne listine k Sporazumu ⁽²⁾, ki sta bila podpisana v Bruslju 11. oktobra 2007,

- (a) prekine prenose programov izdajateljev televizijskega programa pod sodno pristojnostjo katere od držav članic Unije, ki očitno, resno in huje krši pravila o varstvu mladoletnikov in človeškega dostojanstva iz člena 27(1) ali (2) oziroma člena 6 Direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah;

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum je začel veljati 1. avgusta 2010.

- (b) od izdajateljev televizijskih programov pod njeno pristojnostjo zahteva, da upoštevajo natančnejša ali strožja pravila na področjih, ki jih usklajuje Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah, pod pogojem, da so takšna pravila sorazmerna in nediskriminatorna.

(2) Potem ko je 19. decembra 2007 začela veljati Direktiva 89/552/EGS, nazadnje spremenjena z Direktivo 2007/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta, kakor je bila kodificirana (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) ⁽³⁾, se zdi primerno, da pogodbeni stranki ustrezno posodobita sklicevanja na navedeno direktivo, kakor to določa Sklepna listina k Sporazumu v *Skupni izjavi pogodbenic o prilagoditvi Sporazuma novi direktivi Skupnosti*, in da v skladu s členom 8(7) Sporazuma prilagodita člen 1 Priloge I k Sporazumu –

2. V primerih, ko Švica:

- (a) uveljavlja pravico na podlagi odstavka 1(b) za sprejetje natančnejših ali strožjih pravil splošnega javnega interesa in

SKLENIL:

- (b) meni, da izdajatelj televizijskega programa pod sodno pristojnostjo druge države članice Unije razširja televizijske programe, ki so v celoti ali večinoma usmerjeni k njenemu ozemlju,

Člen 1

V Prilogi I k Sporazumu se člen 1 nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Svoboda sprejemanja in prenašanja na področju razširjanja televizijskih programov

1. Švica na svojem ozemlju zagotovi svobodo sprejemanja in prenašanja televizijskih programov, ki so pod sodno pristojnostjo katere od držav članic Unije, kot je določeno z Direktivo 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov (*) (v nadaljnjem besedilu: Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah), v skladu z naslednjimi postopki:

lahko vzpostavi stik z državo članico, ki to sodno pristojnost ima, da bi prišli do vzajemno zadovoljive rešitve vseh obstoječih težav. Ob prejemu utemeljene zahteve Švice država članica s sodno pristojnostjo od izdajatelja televizijskega programa zahteva, naj spoštuje zadevna pravila splošnega javnega interesa. Država članica s sodno pristojnostjo v dveh mesecih obvesti Švico o rezultatih, ki jih je dosegla v zvezi z zahtevo. Švica ali država članica lahko Komisijo zaprosita, da zainteresirane strani povabi na izredni sestanek s Komisijo, ki bo potekal ob robu zasedanj Odbora za stike, da se preuči primer.

3. Kadar Švica oceni:

- (a) da rezultati, doseženi z uporabo odstavka 2, niso zadovoljivi in

⁽¹⁾ UL L 303, 21.11.2007, str. 11.

⁽²⁾ UL L 303, 21.11.2007, str. 20.

⁽³⁾ UL L 332, 18.12.2007, str. 27.

(b) da ima zadevni izdajatelj televizijskega programa sedež v državi članici s sodno pristojnostjo zato, da bi zaobšel strožja pravila, ki bi zanj veljala na področjih, ki jih usklajuje Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah, kot če bi imel sedež v Švici,

lahko sprejme ustrezne ukrepe proti zadevnemu izdajatelju televizijskega programa.

Takšni ukrepi so objektivno potrebni, se uporabljajo na nediskriminatoren način in so sorazmerni glede na cilje, ki jih zasledujejo.

4. Švica lahko sprejme ukrepe na podlagi odstavka 1(a) ali 3 tega člena pod pogojem, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) da je uradno obvestila Skupni odbor in državo članico, v kateri ima izdajatelj televizijskega programa sedež, da bo sprejela takšne ukrepe, pri tem pa utemeljila razloge, na katerih temelji njena ocena, in

(b) da je Skupni odbor odločil, da so ukrepi sorazmerni in nediskriminatorni in zlasti, da so ocene Švice na podlagi odstavkov 2 in 3 ustrezno utemeljene.

(*) UL L 298, 17.10.1989, str. 23.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati prvi dan po njegovem sprejetju.

V Bruslju, ...

Za Skupni odbor

Vodja delegacije EU

Vodja švicarske delegacije

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 183/2011

z dne 22. februarja 2011

o spremembi prilog IV in VI k Direktivi 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

- (3) Najprej je treba določiti usklajene upravne in tehnične določbe v zvezi s posamičnimi odobritvami glede vozil, izdelanih v velikih serijah v tretjih državah ali zanje.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

- (4) Člen 24 Direktive 2007/46/ES določa, da lahko države članice odstopijo od nekaterih določb navedene direktive in regulativnih aktov iz Priloge IV k navedeni direktivi za namene odobritve posamičnih vozil. Vendar se morajo za pravilno delovanje notranjega trga v Uniji uporabiti podobne tehnične in upravne zahteve. Zato je treba določiti, od katerih določb prava Unije se lahko odstopi.

ob upoštevanju Direktive 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) ⁽¹⁾, ter zlasti člena 39(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2007/46/ES vzpostavlja usklajen okvir, ki vsebuje upravne določbe in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Vključuje zlasti seznam vseh regulativnih aktov, ki določajo tehnične zahteve, s katerimi morajo biti vozila v skladu, da se jim podeli ES-homologacija vozila. Vključuje tudi različne vzorce certifikatov o homologaciji.

- (2) Zaradi učinkov globalizacije na avtomobilski sektor zelo narašča povpraševanje po vozilih, izdelanih zunaj Unije. Države članice so začele izvajati upravne postopke in tehnične zahteve v skladu z nacionalno zakonodajo za odobritev vozil, uvoženih iz tretjih držav. Ker se postopki in zahteve med državami članicami razlikujejo, te razmere izkrivljajo delovanje notranjega trga. Zato je treba določiti ustrezne usklajene ukrepe.

- (5) Člen 24 določa, da lahko države članice določijo alternativne zahteve v zvezi z evropskim pravom, katerih cilj je zagotovitev stopnje varnosti v prometu in varstva okolja, ki je v največji možni meri smiselno enakovredna stopnji, ki je določena v prilogah IV in VI Direktive 2007/46/ES. Ob predpostavki, da so vozila, izdelana v serijah za tretje države z namenom, da bodo dana v uporabo na domačih trgih, izdelana v skladu z veljavno tehnično zakonodajo v ustreznih državah izvora ali ciljnih državah, je primerno upoštevati takšne zahteve in tekoče delo v „Svetovnem forumu za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP.29)“ pod pokroviteljstvom Gospodarske komisije ZN za Evropo v Ženevi. Na voljo so ustrezne informacije in potrebno strokovno znanje, da se dokaže, da lahko te zahteve zagotovijo stopnjo varnosti v prometu in varstva okolja, ki je vsaj enakovredna stopnji varnosti v prometu in varstva okolja, zahtevani v Uniji. Zato je za namen posamične odobritve kot enakovredne primerno obravnavati številne zahteve, ki veljajo v tretjih državah.

- (6) Vzorci certifikatov, ki jih izdajo homologacijski organi, so opisani v Prilogi VI k Direktivi 2007/46/ES. Vendar zadevajo homologacije, podeljene za tip vozila, in ne odobritev, podeljenih za posamična vozila. Za lažje vzajemno priznavanje teh posamičnih odobritev, podeljenih v skladu s členom 24 te direktive, je primerno zagotoviti vzorec, ki ga je treba uporabiti za certifikat za posamično odobritev.

⁽¹⁾ UL L 263, 9.10.2007, str. 1.

- (7) V državah članicah se v času sprejetja te uredbe za posamično odobritev vozil, izdelanih v velikih serijah in prvotno namenjenih za registracijo v tretjih državah, uporabljajo nacionalni postopki. Navedeni postopki za odobritev se lahko še naprej uporabljajo. V skladu s členom 24(6) Direktive 2007/46/ES je njihova veljavnost omejena na ozemlje države članice, ki je podelila homologacijo, druge države članice pa lahko takšne odobritve zavrnejo.
- (8) Za zagotovitev ustreznega delovanja homologacijskega sistema je primerno posodobiti priloge k Direktivi 2007/46/ES, da se določijo tehnične zahteve za vozila, ki morajo biti odobrena v skladu s postopkom posamične odobritve.
- (9) Prilogi IV in VI k Direktivi 2007/46/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Tehničnega odbora za motorna vozila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi IV in VI k Direktivi 2007/46/ES se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Zahteve iz te uredbe ne posegajo v zahteve iz člena 24 Direktive 2007/46/ES o posamičnih odobritvah, zlasti v možnost, da države članice podelijo posamično odobritev pod pogojem, da določijo alternativne zahteve.

Člen 3

Ta uredba začne veljati 26. februarja 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

1. Priloga IV, Del I, se spremeni:

- (a) naslov „Dodatek“ se nadomesti z naslovom „Dodatek 1“;
- (b) doda se naslednji Dodatek 2:

„Dodatek 2

Zahteve za odobritev dokončanih vozil kategorije M₁ in N₁, izdelanih v velikih serijah v tretjih državah ali zanje, v skladu s členom 24

0. CILJ

Vozilo se šteje za novo, če:

- (a) prej nikoli ni bilo registrirano ali
- (b) je bilo registrirano za manj kot šest mesecev v času vloge za posamično odobritev.

Vozilo se šteje za registrirano, če se je zanj pridobilo stalno, začasno ali kratkoročno upravno dovoljenje za začetek uporabe v cestnem prometu, vključno z identifikacijo in izdajo registrske številke⁽¹⁾.

1. UPRAVNE DOLOČBE

1.1 Kategorizacija vozila

Vozila se kategorizirajo v skladu z merili iz Priloge II.

Za takšne namene:

- (a) se upošteva dejansko število sedežev in
- (b) največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila je največja masa po navedbi proizvajalca v državi izvora, pri čemer je na voljo v njegovi uradni dokumentaciji.

Kadar zaradi zasnove karoserije ni mogoče enostavno določiti kategorije vozila, se uporabijo pogoji iz Priloge II.

1.2 Vloga za posamično odobritev

- (a) Vlagatelj homologacijskemu organu predloži vlogo, ki ji priloži vso ustrezno dokumentacijo, potrebno za izvedbo postopka odobritve.

Če je predložena dokumentacija nepopolna, predrušana ali ponarejena, se vloga za odobritev zavrne.

- (b) V eni državi članici se lahko predloži le ena vloga za določeno vozilo.

Določeno vozilo pomeni fizično vozilo, katerega identifikacijska številka vozila je jasno označena.

Za uporabo te točke lahko homologacijski organ zahteva, da se vlagatelj pisno zaveže, da bo predložil le eno vlogo v eni državi članici.

Vendar lahko kateri koli vlagatelj predloži vlogo za posamično odobritev v drugih državah članicah za vozilo, ki ima enake ali podobne tehnične lastnosti kot vozilo, ki mu je bila podeljena posamična odobritev.

- (c) Vzorec vloge in obliko dokumenta mora določiti homologacijski organ.

Podrobni podatki lahko vključujejo le ustrezno izbrane informacije iz Priloge I.

- (d) Tehnične zahteve, ki jih je treba izpolniti, so določene v oddelku 4 tega dodatka.

Te zahteve se uporabljajo za nova vozila, ki spadajo v trenutno proizvajani tip vozila glede na datum predložitve vloge.

- (e) V zvezi z nekaterimi preskusi, ki jih zahtevajo nekateri regulativni akti, navedeni v tej prilogi, vlagatelj predloži izjavo o skladnosti s priznanimi mednarodnimi standardi ali pravilniki. Zadevno izjavo lahko izda le proizvajalec vozila.

„Izjava o skladnosti“ pomeni izjavo, ki jo izda pisarna ali oddelek v okviru organizacije proizvajalca, ki jo vodstvo ustrezno pooblasti za celotno izvajanje pravne odgovornosti proizvajalca glede načrtovanja in izdelave vozila.

Regulativni akti, za katere je treba predložiti takšno izjavo, so akti iz dela 4 tega dodatka.

Če izjava povzroči negotovost, se lahko od vlagatelja zahteva, naj od proizvajalca pridobi trden dokaz, vključno s poročilom o preskusu, za potrditev proizvajalčeve izjave.

1.3 Tehnične službe, pooblašene za posamične odobritve

- (a) Tehnične službe, pooblašene za posamične odobritve, sodijo v kategorijo A, kot določa člen 41(3).
- (b) Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 41(4) so tehnične službe v skladu z naslednjima standardoma:
 - (i) EN ISO/IEC 17025:2005, kadar preskuse izvajajo same;
 - (ii) EN ISO/IEC 17020:2004, kadar preverjajo skladnost vozila z zahtevami iz tega dodatka.
- (c) Kadar je treba na zahtevo vlagatelja izvesti posebne preskuse, za katere je potrebna posebna usposobljenost, jih izvede ena od tehničnih služb, priglašениh Komisiji, po izboru vlagatelja.

Če je treba po dogovoru z vlagateljem v državi članici „A“ na primer izvesti preskus čelnega trčenja, lahko preskus izvede priglašena tehnična služba v državi članici „B“.

1.4 Poročila o preskusu

- (a) Poročila o preskusu so pripravljena v skladu z oddelkom 5.10.2 standarda EN ISO/IEC 17025:2005.
- (b) Pripravljena so v enem od jezikov Unije, ki ga določi homologacijski organ.

Kadar je na podlagi točke 1.3(c) poročilo o preskusu pripravljeno v državi članici, ki ni pristojna za posamično odobritev, lahko homologacijski organ zahteva, da vlagatelj predloži verodostojen prevod poročila o preskusu.

- (c) Poročila o preskusu vključujejo opis preskušene vozila, vključno z nedvoumno identifikacijo. Opisujejo dele, ki imajo pomembno vlogo glede na rezultate preskusov, ter navajajo njihovo identifikacijsko številko.

Primeri delov vključujejo dušilnike zvoka za meritev hrupa in sistem za upravljanje motorja (ECU) za meritev emisij iz izpušne cevi.

- (d) Na zahtevo vlagatelja lahko isti ali drug vlagatelj ponovno predstavi poročilo o preskusu, predloženo za sistem glede določenega vozila, za namene posamične odobritve drugega vozila.

V takšnem primeru homologacijski organ zagotovi, da so tehnične lastnosti vozila ustrezno pregledane glede na poročilo o preskusu.

Na podlagi pregleda vozila in dokumentacije, priložene poročilu o preskusu, se sklene, da ima vozilo, za katero se zahteva posamična odobritev, enake lastnosti kot vozilo, opisano v poročilu.

- (e) Predložijo se lahko le overjene kopije poročila o preskusu.
- (f) Poročila o preskusu iz točke 1.4(d) ne vključujejo poročil, pripravljenih za podelitev posamične odobritve vozila.

1.5 Fizični pregled vsakega določenega vozila, ki ga opravi tehnična služba, je del postopka posamične odobritve.

Izjeme v zvezi s tem načelom niso dovoljene.

1.6 Kadar se homologacijski organ strinja, da vozilo izpolnjuje tehnične zahteve, določene v tem dodatku, in je v skladu z opisom, vključenim v vlogo, podeli odobritev v skladu s členom 24.

1.7 Certifikat o odobritvi je v skladu z vzorcem D, kot je določeno v Prilogi VI.

1.8 Homologacijski organ vodi evidenco vseh odobritev, podeljenih v skladu s členom 24.

2. OPROSTITIVE

2.1 Zaradi posebne vrste postopka posamične odobritve se odstopi od naslednjih členov te direktive, vključno z ustreznimi določbami v zadevnih prilogah:

- (a) člena 12 glede skladnosti proizvodnje;
- (b) členov 8, 9, 13, 14 in 18 glede postopka homologacije vozila.

2.2 Identifikacija tipa vozila

- (a) V certifikatu o odobritvi so čim podrobneje navedeni tip, varianta in izvedenka, ki je določena v državi izvora.
- (b) Kadar zaradi odsotnosti ustreznih podatkov ni mogoče identificirati tipa, variante in izvedenke, se lahko navede običajno trgovsko ime vozila.

3. PREGLED TEHNIČNIH ZAHTEV

Seznam tehničnih zahtev, vključen v oddelek 4, bo redno pregledan zaradi upoštevanja rezultatov tekočega dela na področju usklajevanja v Svetovnem forumu za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (WP.29) v Ženevi in razvoja zakonodaje v tretjih državah.

4. TEHNIČNE ZAHTEVE

Del I: Vozila kategorije M₁

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
1	Direktiva 70/157/EGS (Dovoljena raven hrupa)	<p><i>Preskus med vožnjo</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu z „metodo A“ iz Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p> <p>Uporabljajo se mejne vrednosti, ki so določene v oddelku 2.1 Priloge I k Direktivi 70/157/EGS. Dovoljen je en decibel več od dovoljenih mejnih vrednosti.</p> <p>(b) Preskusni poligon mora biti v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Preskusni poligon z drugačnimi specifikacijami se lahko uporabi, če tehnična služba izvede korelacijske preskuse. Po potrebi se uporabi korekcijski faktor.</p> <p>(c) Izpušnih sistemov, ki vsebujejo vlaknaste materiale, ni treba kondicionirati, kot je predpisano v Prilogi 5 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p> <p><i>Preskus v mirovanju</i></p> <p>Preskus se izvede v skladu z oddelkom 3.2 Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p>
2	Direktiva 70/220/EGS (Emisije)	<p><i>Emisije iz izpušne cevi</i></p> <p>(a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Direktivi 70/220/EGS z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 5.3.6.2. Mejne vrednosti, ki se uporabijo, so določene v točki 5.3.1.4 Priloge I k navedeni direktivi.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge III k navedeni direktivi.</p> <p>(c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Direktivi 70/220/EGS.</p> <p>(d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Dodatka 2 k Prilogi III k navedeni direktivi.</p> <p>(e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, če je mogoče dokazati, da je vozilo v skladu z enim od kalifornijskih pravilnikov iz uvodne opombe k oddelku 5 Priloge I k navedeni direktivi.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p><i>Emisije izhlapevanja</i></p> <p>Vozila, opremljena z motorjem na bencin, morajo imeti vgrajeno napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem).</p> <p><i>Emisije plinov iz bloka motorja</i></p> <p>Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja.</p> <p>OBD</p> <p>Vozilo se opremi s sistemom OBD.</p> <p>Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.</p>
2a	Uredba (ES) št. 715/2007 (Emisije Euro 5 in 6 – lahka vozila/dostop do informacij)	<p><i>Emisije iz izpušne cevi</i></p> <p>(a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Uredbi (ES) št. 692/2008 z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 1.4 Priloge VII k Uredbi (ES) št. 692/2008. Mejne vrednosti, ki se uporabijo, so določene v tabeli I in tabeli II v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 715/2007.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je navedeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p> <p>(c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p> <p>(e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, kadar je mogoče prikazati, da je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p><i>Emisije izhlapevanja</i></p> <p>Motorji na bencin morajo imeti napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem).</p> <p><i>Emisije plinov iz bloka motorja</i></p> <p>Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja.</p> <p>OBD</p> <p>(a) Vozilo se opremi s sistemom OBD.</p> <p>(b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.</p> <p><i>Motnost dima</i></p> <p>(a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Dodatka 2 k Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.</p> <p><i>Emisije CO₂ in poraba goriva</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu s Prilogo XII k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p>(c) Kadar je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008, in zato ni treba izvesti preskusov emisij iz izpušne cevi, države članice izračunajo emisije CO₂ in porabo goriva z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c).</p> <p><i>Dostop do informacij</i></p> <p>Določbe v zvezi z dostopom do informacij se ne uporabljajo.</p>
3	Direktiva 70/221/EGS (Posode za gorivo – naprave za zaščito pred podletom od zadaj)	<p><i>Posode za gorivo</i></p> <p>(a) Posode za gorivo morajo biti v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 70/221/EGS razen s točkami 5.1, 5.2 in 5.12. Zlasti morajo biti v skladu s točkama 5.9 in 5.9.1, vendar se preskus kapljanja ne izvede.</p> <p>(b) Posode za utekočinjeni naftni plin ali stisnjeni zemeljski plin morajo biti homologirane v skladu s serijo sprememb 01 Pravilnika UN/ECE št. 67 ali Pravilnikom UN/ECE št. 110 ^(a).</p> <p><i>Posebne določbe za posode za gorivo iz plastičnih materialov</i></p> <p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je posoda za gorivo v določenem vozilu, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — oddelkom 6.3 Direktive 70/221/EGS, — FMVSS št. 301 (Celovitost sistema za dovajanje goriva), — Prilogo 5 k Pravilniku UN/ECE št. 34. <p><i>Zaščita pred podletom od zadaj</i></p> <p>(a) Zadnji del vozila se izdelava v skladu z oddelkom 5 Priloge II k Direktivi 70/221/EGS.</p> <p>(b) Za takšne namene zadostuje, da so izpolnjene zahteve iz drugega pododstavka točke 5.2.</p>
4	Direktiva 70/222/EGS (Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani)	Prostor, nagib, koti vidnosti in položaj registrske tablice morajo biti v skladu z Direktivo 70/222/EGS.
5	Direktiva 70/311/EGS (Krmilje)	<p><i>Mehanski sistemi</i></p> <p>(a) Krmilni mehanizem se vgradi tako, da se uravna samodejno. Da se preveri skladnost z določbo, se izvede preskus v skladu s točkama 5.1.2 in 5.2.1 oddelka 5 Priloge I k Direktivi 70/311/EGS.</p> <p>(b) Okvara servo krmilja ne sme povzročiti popolne izgube nadzora nad vozilom.</p> <p><i>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje vozila (naprave „Drive-by wire“)</i></p> <p>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje je dovoljen le, če je v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 79.</p>
6	Direktiva 70/387/EGS (Ključavnice in tečaji vrat)	<p>(a) Ključavnice in tečaji vrat morajo biti v skladu s točkami 3.2.1, 3.3.2. in 3.4.1 Priloge I k Direktivi 70/387/EGS.</p> <p>(b) Zahteve iz točke 3.4.1 se ne uporabljajo, kadar je dokazana skladnost s točko 6.1.5.4 Pravilnika UN/ECE št. 11, Rev. 1, Sprememba 2.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
7	Direktiva 70/388/EGS (Zvočni signal)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>Za zvočne opozorilne naprave ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 70/388/EGS. Vendar morajo oddajati neprekinjen zvok, kot je določeno v točki 1.1 Priloge I k navedeni direktivi.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS.</p> <p>(b) Največja raven zvočnega tlaka mora biti v skladu s točko 2.1.4 te priloge.</p>
8	Direktiva 2003/97/ES (Naprave za posredno gledanje)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>(a) Vozilo se opremi z vzratnimi ogledali, kot je predpisano v oddelku 2 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES.</p> <p>(b) Zanje ni potrebna homologacija v skladu z navedeno direktivo.</p> <p>(c) Polmeri ukrivljenosti ogledal ne smejo povzročati znatnih izkrivljanj slike. Po presoji tehnične službe se polmeri ukrivljenosti preverijo v skladu z metodo iz Dodatka 1 k Prilogi II k tej direktivi. Polmeri ukrivljenosti ne smejo biti manjši od zahtev iz oddelka 3.4 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>Izvedejo se meritve za zagotovitev, da so vidna polja v skladu z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES ali z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 71/127/EGS.</p>
9	Direktiva 71/320/EGS (Zavore)	<p><i>Splošne določbe</i></p> <p>(a) Zavorni sistem se vgradi v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS.</p> <p>(b) Vozila se opremijo z elektronskim zavornim sistemom proti blokiranju koles, ki deluje na vsa kolesa.</p> <p>(c) Učinkovitost zavornega sistema mora biti v skladu z oddelkom 2 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p>(d) Za te namene se preskusi na cesti izvedejo na progi z zelo oprijemljivo površino. Preskus parkirne zavore se izvede na 18-odstotnem naklonu (navzgor in navzdol).</p> <p>Izvedejo se le spodaj navedeni preskusi. V vsakem primeru se vozilo v celoti obremeni.</p> <p>(e) Preskus na cesti iz točke (c) zgoraj se ne izvede, kadar lahko vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 13-H, vključno z dodatkom 5, ali FMVSS št. 135.</p> <p><i>Delovna zavora</i></p> <p>(a) Preskus ,tipa 0' se izvede, kot je predpisano v točkah 1.2.2 in 1.2.3 Priloge II k Direktivi 71/320/EGS.</p> <p>(b) Izvede se tudi preskus ,tipa I', kot je predpisano v točki 1.3 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p><i>Ročna zavora</i></p> <p>Preskus se izvede v skladu s točko 2.1.3 Priloge II k navedeni direktivi.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
10	Direktiva 72/245/EGS (Radijske motnje (elektromagnetna združljivost))	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>(a) Za električne/elektronske podslope ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 72/245/EGS.</p> <p>(b) Vendar morajo biti naknadno vgrajene električne/elektronske naprave v skladu z navedeno direktivo.</p> <p><i>Oddana elektromagnetna sevanja</i></p> <p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu z Direktivo 72/245/EGS ali z naslednjimi alternativnimi standardi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — širokospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 ali SAE J551-2, — ozkospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 (zunaj vozila) ali 25 (v vozilu) ali SAE J551-4 in SAE J1113-41. <p><i>Preskusi odpornosti</i></p> <p>Od preskusa odpornosti se odstopi.</p>
11	Direktiva 72/306/EGS (Dimljenje dizelskih motorjev)	<p>(a) Preskus se izvede v skladu z metodami iz prilog III in IV k Direktivi 72/306/EGS.</p> <p>Mejne vrednosti, ki se uporabljajo, so navedene v Prilogi V k navedeni direktivi.</p> <p>(b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta iz oddelka 4 Priloge I k Direktivi 72/306/EGS se pritrudi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.</p>
12	Direktiva 74/60/EGS (Notranja oprema)	<p><i>Notranja oprema</i></p> <p>(a) Glede na zahteve v zvezi z absorbiranjem energije se šteje, da je vozilo v skladu z Direktivo 74/60/EGS, če je opremljeno z vsaj dvema prednjima zračnima blazinama, pri čemer je ena vgrajena v volan, druga pa v armaturno ploščo.</p> <p>(b) Kadar je vozilo opremljeno samo z eno prednjo zračno blazino, vgrajeno v volan, se armaturna plošča izdelava iz materialov, ki absorbirajo energijo.</p> <p>(c) Tehnična služba preveri, ali so v območjih iz oddelkov od 5.1 do 5.7 Priloge I k Direktivi 74/60/EGS ostri robovi.</p> <p><i>Električne upravljalne naprave</i></p> <p>(a) Stekla na električni pogon, pomične strehe na električni pogon in predelni sistemi se preskusijo v skladu z oddelkom 5.8 Priloge I k navedeni direktivi.</p> <p>Občutljivost sistemov za samodejno spremembo smeri iz točke 5.8.3 te priloge se lahko razlikuje od zahtev iz točke 5.8.3.1.1.</p> <p>(b) Električna stekla, ki jih ni mogoče zapreti, kadar je stikalo za vžig v položaju za izklop, se izvzamejo iz zahtev za sisteme za samodejno spremembo smeri.</p>
13	Direktiva 74/61/EGS (Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo)	<p>(a) Za preprečitev nepooblaščen uporabe se vozilo opremi z:</p> <ul style="list-style-type: none"> — blokirno napravo iz oddelka 2.2 Priloge IV k Direktivi 74/61/EGS in — napravo za imobilizacijo, ki izpolnjuje tehnične zahteve iz oddelka 3 Priloge V k navedeni direktivi in bistvene zahteve iz oddelka 4, zlasti točke 4.1.1.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		(b) Če je treba na podlagi točke (a) zgoraj napravo za imobilizacijo naknadno vgraditi, se tip naprave homologira v skladu z Direktivo 74/61/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 97 ali št. 116.
14	Direktiva 74/297/EGS ⁽⁴⁾ (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju)	<p>(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 74/297/EGS, — FMVSS št 203 (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju), vključno s FMVSS št 204 (Premik krmilnega mehanizma nazaj), — členom 11 JSRRV. <p>(b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 74/297/EGS se lahko na zahtevo vlagatelja izvede na vozilu iz proizvodnje.</p> <p>Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.</p>
15	Directive 74/408/EEC (Trdnost sedežev – nasloni za glavo)	<p><i>Sedeži, pritrdišča sedežev in sistemi nastavitve</i></p> <p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 74/408/EGS, — FMVSS št. 207 (Sistemi sedežev). <p><i>Nasloni za glavo</i></p> <p>(a) Kadar zgoraj navedena izjava temelji na FMVSS št. 207, nasloni za glavo izpolnjujejo tudi bistvene zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 74/408/EGS in zahteve iz oddelka 5 Dodatka I k isti prilogi.</p> <p>(b) Izvedejo se le preskusi iz točke 3.10 ter oddelkov 5, 6 in 7 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p>(c) V drugem primeru vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu s FMVSS št. 202a (Nasloni za glavo).</p>
16	Direktiva 74/483/EGS (Zunanji štrleči deli)	<p>(a) Zunanja površina nadgradnje mora biti v skladu s splošnimi zahtevami iz oddelka 5 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS.</p> <p>(b) Po presoji tehnične službe se preverijo določbe iz točk 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 in 6.11 Priloge I k navedeni direktivi.</p>
17	Direktiva 75/443/EGS (Merilnik hitrosti – vzratna prestava)	<p><i>Oprema za merjenje hitrosti</i></p> <p>(a) Številčnica mora biti v skladu s točkami 4.1 do 4.2.3 Priloge II k Direktivi 75/443/EGS.</p> <p>(b) Kadar tehnična služba utemeljeno meni, da merilnik hitrosti ni dovolj natančno umerjen, lahko zahteva opravljanje preskusov iz oddelka 4.3.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p>Vzratna prestava</p> <p>Prestavni mehanizem mora vključevati vzratno prestavo.</p>
18	Direktiva 76/114/EGS (Predpisane tablice)	<p><i>Identifikacijska številka vozila</i></p> <p>(a) Vozilo se opremi z identifikacijsko številko vozila, ki je sestavljena iz najmanj osem in največ 17 znakov. Identifikacijska številka vozila, sestavljena iz 17 znakov, mora izpolnjevati zahteve iz standardov ISO 3779:1983 in 3780:1983.</p> <p>(b) Identifikacijska številka vozila se namesti na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu, tako da je ni mogoče izbrisati ali odrgniti.</p> <p>(c) Kadar identifikacijska številka vozila ni vtisnjena v šasijo ali karoserijo, lahko država članica zahteva, da se vtisne naknadno na podlagi njene nacionalne zakonodaje. V takšnem primeru postopek nadzoruje pristojni organ te države članice.</p> <p><i>Predpisana tablica</i></p> <p>Vozilo se opremi z identifikacijsko tablico, ki jo pritrudi proizvajalec vozila.</p> <p>Po podelitvi homologacije se ne zahteva nobena dodatna tablica.</p>
19	Direktiva 76/115/EGS (Pritrdišča varnostnih pasov)	<p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 76/115/EGS, — FMVSS št. 210 (Pritrdišča sklopa varnostnih pasov), — členom 22-3 JSRRV.
20	Direktiva 76/756/EGS (Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav)	<p>(a) Vgradnja svetlobnih naprav mora izpolnjevati bistvene zahteve iz serije sprememb 03 Pravilnika UN/ECE št. 48 razen zahtev iz prilog 5 in 6 k Pravilniku št. 48.</p> <p>(b) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi s številom, bistvenimi značilnostmi izvedbe, električnimi povezavami ter barvami oddane ali odsevane svetlobe svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav iz postavk od 21 do 26 ter postavk od 28 do 30.</p> <p>(c) Svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki morajo biti na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgrajene, morajo biti označene z oznako ES-homologacije.</p> <p>(d) Žarometi s svetlobnim virom, ki deluje na principu električnega praznjenja v plinu, so dovoljene le v povezavi z vgradnjo naprave za čiščenje žarometov in samodejnega regulatorja naklona svetlobnega pramena, kadar je to ustrezno.</p> <p>(e) Kratki prameni žarometov morajo biti prilagojeni smeri prometa, ki pravno velja v državi, kjer je vozilo homologirano.</p>
21	Direktiva 76/757/EGS (Odsevniki)	<p>Po potrebi se zadaj dodata dva dodatna odsevnika z oznako ES-homologacije, pri čemer je njun položaj v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 48.</p>
22	Direktiva 76/758/EGS (Gabaritne, prednje pozicijske, zadnje pozicijske, zavorne, bočne, svetilke za dnevno vožnjo)	<p>Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
23	Direktiva 76/759/EGS (Smerne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
24	Direktiva 76/760/EGS (Osvetlitev zadnje registrske tablice)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
25	Direktiva 76/761/EGS (Žarometi (vključno z žarnicami))	(a) Osvetlitev, ki jo oddaja kratki svetlobni pramen žarometov, vgrajenih v vozilo, se preveri v skladu z delom 6 Pravilnika UN/ECE št. 112 v zvezi z žarometi, ki oddajajo asimetrični kratki svetlobni pramen. Za ta namen se lahko uporabijo odstopanja iz Priloge 5 k temu pravilniku. (b) Enaka odločitev se smiselno uporabi za kratki svetlobni pramen žarometov iz Pravilnika UN/ECE št. 98 ali št. 123.
26	Direktiva 76/762/EGS (Žarometi za meglo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
27	Direktiva 77/389/EGS (Naprava za vleko vozila)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.
28	Direktiva 77/538/EGS (Zadnje svetilke za meglo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
29	Direktiva 77/539/EGS (Žarometi za vzvratno vožnjo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje luči, če so vgrajene.
30	Direktiva 77/540/EGS (Parkirne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
31	Direktiva 77/541/EGS (Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Za varnostne pasove ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 77/541/EGS. (b) Vendar mora biti vsak varnostni pas opremljen z identifikacijsko oznako. (c) Navedbe na oznaki morajo biti v skladu z odločitvijo v zvezi s pritrđišči varnostnih pasov (referenca: postavka 19). <i>Zahteve za vgradnjo</i> (a) Vozilo se opremi z varnostnimi pasovi v skladu z zahtevami iz Priloge XV k Direktivi 77/541/EGS. (b) Kadar je treba v skladu s točko (a) zgoraj naknadno vgraditi več varnostnih pasov, se tip pasov homologira v skladu z Direktivo 77/541/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 16.
32	Direktiva 77/649/EGS (Vidno polje voznika)	(a) Dovoljeno ni nobeno zaslanjanje v prednjem 180-stopinjskem vidnem polju voznika, kot je opredeljeno v točki 5.1.3 Priloge I k Direktivi 77/649/EGS. (b) Z odstopanjem od točke (a) zgoraj se stebrički ‚A‘ in oprema, navedena v točki 5.1.3 Priloge I k navedeni direktivi, ne štejejo za zaslanjanje. (c) Stebrička ‚A‘ sta lahko največ dva.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
33	Direktiva 78/316/EGS (Oznaka upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov)	(a) Simboli, vključno z barvo ustreznih kontrolnih svetilk, ki so obvezne na podlagi Priloge II k Direktivi 78/316/EGS, morajo biti v skladu z navedeno direktivo. (b) Kadar to ne velja, tehnična služba preveri, ali simboli, kontrolne svetilke in kazalni instrumenti, vgrajeni v vozilo, vozniku zagotavljajo razumljive informacije o delovanju zadevnih upravljalnih elementov.
34	Direktiva 78/317/EGS (Odleditev/sušenje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za odleditev in sušenje vetrobranskega stekla. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za odleditev vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.1.1 Priloge I k Direktivi 78/317/EGS. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za sušenje vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.2.1 Priloge I k tej direktivi.
35	Direktiva 78/318/EGS (Pranje/brisanje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za pranje in brisanje vetrobranskega stekla. Za „ustrezno“ se šteje vsaka naprava za pranje in brisanje vetrobranskega stekla, ki izpolnjuje vsaj zahteve iz točke 5.1.3 Priloge I k Direktivi 78/318/EGS.
36	Direktiva 2001/56/ES (Ogrevalni sistemi)	(a) Potniški prostor se opremi z ogrevalnim sistemom. (b) Grelniki, ki delujejo na principu zgorevanja, in njihova vgradnja morajo biti v skladu s Prilogo VII k Direktivi 2001/56/ES. Poleg tega morajo grelniki in ogrevalni sistemi, ki delujejo na principu zgorevanja utekočinjenega naftnega plina, izpolnjevati zahteve iz Priloge VIII k navedeni direktivi. (c) Dodatni ogrevalni sistemi, ki so naknadno vgrajeni, morajo izpolnjevati zahteve iz navedene direktive.
37	Direktiva 78/549/EGS (Okrovi koles)	(a) Vozilo mora biti načrtovano tako, da ščiti druge udeležence v prometu pred kamni, blatom, ledom, snegom in vodo, ki jih kolo dvigne v zrak, in da zmanjša nevarnosti, ki jih v prometu predstavlja stik z vrtečimi se kolesi. (b) Tehnična služba lahko preveri, ali so izpolnjene bistvene tehnične zahteve iz Priloge I k Direktivi 78/549/EGS. (c) Določbe oddelka 3 Priloge I k navedeni direktivi se ne uporabljajo.
38	Direktiva 78/932/EGS (Nasloni za glavo)	Zahteve iz Direktive 78/932/EGS se ne uporabljajo.
39	Direktiva 80/1268/EGS (Emisije CO ₂ /poraba goriva)	(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 80/1268/EGS. (b) Zahteve iz točke 5.1.1 te priloge se ne uporabljajo. (c) Kadar se na podlagi določb vnosa 2 ne izvede noben preskus v zvezi z emisijami iz izpušne cevi, se emisije CO ₂ in poraba goriva izračunajo z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c) .
40	Direktiva 80/1269/EGS (Moč motorja)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, v kateri sta navedena največja izhodna moč motorja v kW in vrtilna frekvenca v vrtljajih na minuto. (b) Namesto tega se lahko navede tudi krivulja izhodne moči motorja, ki zagotavlja enake informacije.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
41	Direktiva 2005/55/ES (Emisije (Euro 4 in 5) težka vozila – sistemi OBD – motnost dima)	<p><i>Emisije iz izpušne cevi</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 6.2 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 3.6 Priloge II k Direktivi 2005/78/ES.</p> <p>(b) Uporabljajo se mejne vrednosti iz tabele 1 ali tabele 2 v Prilogi I k Direktivi 2005/55/ES.</p> <p><i>OBD</i></p> <p>(a) Vozilo se opremi s sistemom OBD.</p> <p>(b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.</p> <p><i>Motnost dima</i></p> <p>(a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Priloge VI k Direktivi 2005/55/ES.</p> <p>(b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrudi na dobro vidno in lahko dostopno mesto.</p>
44	Direktiva 92/21/EGS (Mase in mere)	<p>(a) Izpolnjevanje je treba zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 92/21/EGS.</p> <p>(b) Za uporabo določb točke (a) se upoštevajo naslednje mase:</p> <ul style="list-style-type: none"> — masa v voznem stanju, opredeljena v točki 2.6 Priloge I k Direktivi 2007/46/ES, kot jo izmeri tehnična služba, in — mase obremenjenega vozila, ki jih navede proizvajalec vozila ali so prikazane na tablici proizvajalca, vključno z nalepkami ali informacijami, ki so na voljo v priročniku za uporabo. Te mase veljajo za največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila. <p>(c) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi z največjimi dovoljenimi merami.</p>
45	Direktiva 92/22/EGS (Varnostna stekla)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>(a) Stekla morajo biti iz kaljenega ali lepljenega varnostnega stekla.</p> <p>(b) Vgradnja plastične zasteklitve je dovoljena le na mestih za stebričkom ‚B‘.</p> <p>(c) Za stekla ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 92/22/EGS.</p> <p><i>Vgradnja</i></p> <p>(a) Uporabljajo se predpisi za vgradnjo iz Priloge 21 k Pravilniku UN/ECE št. 43.</p> <p>(b) Na vetrobranskem steklu in steklu pred stebričkom ‚B‘ ni dovoljeno namestiti folij za zatemnjevanje, ki bi zmanjšale običajno prepuščanje svetlobe pod zahtevano najmanjšo vrednost.</p>
46	Direktiva 92/23/EGS (Pnevmatike)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>Pnevmatike se opremijo z ES-homologacijsko oznako, vključno s simbolom ‚s‘ (za zvok).</p> <p><i>Vgradnja</i></p> <p>(a) Mere, indeks nosilnosti in hitrostni razred pnevmatik morajo izpolnjevati zahteve iz Priloge IV k Direktivi 92/23/EGS.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p>(b) Simbol hitrostnega razreda pnevmatike mora biti usklajen z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo vozila.</p> <p>Prisotnost omejevalnika hitrosti ni izvzeta iz uporabe te zahteve.</p> <p>(c) Za uporabo določb točke (b) proizvajalec vozila navede največjo hitrost vozila. Vendar lahko tehnična služba oceni največjo konstrukcijsko določeno hitrost vozila z uporabo največje izhodne moči motorja, največje vrtilne frekvence in podatkov v zvezi s kinematično verigo.</p>
50	Direktiva 94/20/ES (Naprave za spenjanje)	<p><i>Samostojne tehnične enote</i></p> <p>(a) Za naprave za spenjanje OEM za vleko priklopnika, čigar največja masa ne presega 1 500 kg, ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 94/20/ES.</p> <p>Naprava za spenjanje se šteje za opremo OEM, kadar je opisana v priročniku za uporabo ali enakovredni spremni dokumentaciji, ki jo kupcu zagotovi proizvajalec vozila.</p> <p>Kadar je takšna naprava homologirana za vozilo, se v certifikat o homologaciji vključi ustrezno besedilo, ki navaja, da je lastnik odgovoren za zagotovitev združljivosti z napravo za spenjanje, vgrajeno na priklopnik.</p> <p>(b) Naprave za spenjanje, razen naprav iz točke (a) zgoraj, in naprave za spenjanje, ki so naknadno vgrajene, se homologirajo v skladu z Direktivo 94/20/ES.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>Tehnična služba preveri, ali je vgradnja naprav za spenjanje v skladu s Prilogo VII k Direktivi 94/20/ES.</p>
53	Direktiva 96/79/ES (Čelni trk) ⁽⁶⁾	<p>(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 96/79/ES, — FMVSS št. 208 (Zaščita potnikov pred trki), — členom 18 JSRRV. <p>(b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 96/79/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja.</p> <p>Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.</p>
54	Direktiva 96/27/ES (Bočni trk)	<p>(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 96/27/ES, — FMVSS št. 214 (Zaščita pred bočnim trkom), — členom 18 JSRRV. <p>(b) Preskus v skladu z Priloge II k Direktivi 96/27/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja.</p> <p>Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
58	Uredba (ES) št 78/2009 (Zaščita pešcev)	<p><i>Pomoč pri zaviranju</i></p> <p>Vozila morajo imeti vgrajen elektronski zavorni sistem proti blokiranju, ki deluje na vsa kolesa.</p> <p><i>Zaščita pešcev</i></p> <p>Zahteve iz navedene uredbe se ne uporabljajo do 1. januarja 2013.</p> <p><i>Prednji zaščitni sistemi</i></p> <p>Prednji zaščitni sistemi, vgrajeni na vozilo, se homologirajo v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009 in njihova vgradnja mora biti skladna z bistvenimi zahtevami iz oddelka 6 Priloge I k navedeni uredbi</p>
59	Direktiva 2005/64/ES (Možnost recikliranja)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.
61	Direktiva 2006/40/ES (Klimatska naprava)	Zahteve iz navedene direktive se uporabljajo od 1. januarja 2011.

Del II: Vozila kategorije N₁

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
1	Direktiva 70/157/EGS (Dovoljena raven hrupa)	<p><i>Preskus med vožnjo</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu z „metodo A“ iz Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p> <p>Uporabijo se mejne vrednosti, ki so določene v oddelku 2.1 Priloge I k Direktivi 70/157/EGS. Dovoljen je en decibel več od dovoljenih mejnih vrednosti.</p> <p>(b) Preskusni poligon mora biti v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku UN/ECE št. 51. Preskusni poligon z drugačnimi specifikacijami se lahko uporabi, če tehnična služba izvede korelacijske preskuse. Po potrebi se mora uporabiti korekcijski faktor.</p> <p>(c) Izpušnih sistemov, ki vsebujejo vlaknaste materiale, ni treba kondicionirati, kot je predpisano v Prilogi 5 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p> <p><i>Preskus v mirovanju</i></p> <p>Izvede se preskus v skladu z oddelkom 3.2 Priloge 3 k Pravilniku UN/ECE št. 51.</p>
2	Direktiva 70/220/EGS (Emisije)	<p><i>Emisije iz izpušne cevi</i></p> <p>(a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Direktivi 70/220/EGS z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 5.3.6.2. Mejne vrednosti, ki se uporabijo, so določene v točki 5.3.1.4 Priloge I k navedeni direktivi.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge III k navedeni direktivi.</p> <p>(c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Direktivi 70/220/EGS.</p> <p>(d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3.2 Dodatka 2 k Prilogi III k navedeni direktivi.</p> <p>(e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, če je mogoče dokazati, da je vozilo v skladu z enim od kalifornijskih pravilnikov iz uvodne opombe k oddelku 5 Priloge I k navedeni direktivi.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p><i>Emisije izhlapevanja</i></p> <p>Vozila, opremljena z motorjem na bencin, morajo imeti vgrajeno napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem).</p> <p><i>Emisije plinov iz bloka motorja</i></p> <p>Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja.</p> <p>OBD</p> <p>(a) Vozilo mora biti opremljeno s sistemom OBD.</p> <p>(b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.</p>
2a	Uredba (ES) št. 715/2007 (Emisije (Euro 5 in 6) lahka tovorna vozila/dostop do informacij)	<p><i>Emisije iz izpušne cevi</i></p> <p>(a) Preskus tipa I se izvede v skladu s Prilogo III k Uredbi (ES) št. 692/2008 z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 1.4 Priloge VII k Uredbi (ES) št. 692/2008. Mejne vrednosti, ki se uporabijo, so določene v tabeli I in tabeli II v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 715/2007.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je navedeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p> <p>(c) Za preskus se uporabi referenčno gorivo, kot je predpisano v Prilogi IX k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(d) Dinamometer se nastavi v skladu s tehničnimi zahtevami iz dela 3.2 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p> <p>(e) Preskus iz točke (a) se ne izvede, kadar je mogoče prikazati, da je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p><i>Emisije izhlapevanja</i></p> <p>Motorji na bencin morajo imeti napravo za zmanjšanje emisije zaradi izhlapevanja goriva (npr. posodo z aktivnim ogljem).</p> <p><i>Emisije plinov iz bloka motorja</i></p> <p>Zahteva se opremljenost z napravo za recikliranje plinov iz bloka motorja.</p> <p>OBD</p> <p>Vozilo mora biti opremljeno s sistemom OBD.</p> <p>Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih.</p> <p><i>Motnost dima</i></p> <p>(a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se morajo preskusiti v skladu s preskusnimi metodami iz Dodatka 2 k Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.</p> <p><i>Emisije CO₂ in poraba goriva</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu s Prilogo XII k Uredbi (ES) št. 692/2008.</p> <p>(b) Ne zahteva se, da ima vozilo prevoženih 3 000 kilometrov, kot je določeno v oddelku 3.1.1 Priloge 4 k Pravilniku UN/ECE št. 83.</p> <p>(c) Kadar je vozilo v skladu s kalifornijskimi pravilniki, navedenimi v oddelku 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 692/2008, in zato ni treba</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p>izvesti preskusov emisij iz izpušne cevi, države članice izračunajo emisije CO₂ in porabo goriva z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c).</p> <p><i>Dostop do informacij</i></p> <p>Določbe v zvezi z dostopom do informacij se ne uporabljajo.</p>
3	Direktiva 70/221/EGS (Posode za gorivo – naprave za zaščito pred podletom od zadaj)	<p><i>Posode za gorivo</i></p> <p>(a) Posode za gorivo morajo biti v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 70/221/EGS razen s točkami 5.1, 5.2 in 5.12. Zlasti so v skladu s točkama 5.9 in 5.9.1, vendar se preskus kapljanja ne izvede.</p> <p>(b) Posode za utekočinjeni naftni plin ali stisnjeni zemeljski plin morajo biti homologirane v skladu s serijo sprememb 01 Pravilnika UN/ECE št. 67 ali Pravilnikom UN/ECE št. 110 ^(a).</p> <p><i>Posebne določbe za posode za gorivo iz plastičnih materialov</i></p> <p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je posoda za gorivo v določenem vozilu, [katerega identifikacijsko število je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — oddelkom 6.3 Direktive 70/221/EGS, — FMVSS št. 301 (Celovitost sistema za dovajanje goriva), — Prilogo 5 k Pravilniku UN/ECE št. 34. <p><i>Zaščita pred podletom od zadaj</i></p> <p>(a) Zadnji del vozila se izdelava v skladu z oddelkom 5 Priloge II k Direktivi 70/221/EGS.</p> <p>(b) Za takšne namene zadostuje, da so izpolnjene zahteve iz drugega pododstavka točke 5.2.</p> <p>(c) Če je treba na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgraditi zaščito pred podletom od zadaj, mora biti ta v skladu s točkama 5.3 in 5.4 Priloge II k navedeni direktivi.</p>
4	Direktiva 70/222/EGS (Prostor za pritrditev registrskih tablic na zadnji strani)	Prostor, nagib, koti vidnosti in položaj registrske tablice morajo biti v skladu z Direktivo 70/222/EGS.
5	Direktiva 70/311/EGS (Krmilje)	<p><i>Mehanski sistemi</i></p> <p>(a) Krmilni mehanizem se vgradi tako, da se uravna samodejno. Da se preveri skladnost z določbo, se preskus izvede v skladu s točkama 5.1.2 in 5.2.1 Priloge I k Direktivi 70/311/EGS.</p> <p>(b) Okvara servo krmilja ne sme povzročiti popolne izgube nadzora nad vozilom.</p> <p><i>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje vozila (naprave „Drive-by wire“)</i></p> <p>Kompleksni sistem za elektronsko krmiljenje je dovoljen le, če je v skladu s Prilogo 6 k Pravilniku UN/ECE št. 79.</p>
6	Direktiva 70/387/EGS (Ključavnice in tečaji vrat)	<p>(a) Ključavnice in tečaji vrat morajo biti v skladu s točkami 3.2.1, 3.3.2. in 3.4.1 Priloge I k Direktivi 70/387/EGS.</p> <p>(b) Zahteve iz točke 3.4.1 se ne uporabljajo, kadar je dokazana skladnost s točko 6.1.5.4 Pravilnika UN/ECE št. 11, Rev. 1, Sprememba 2.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
7	Direktiva 70/388/EGS (Zvočni signal)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>Za zvočne opozorilne naprave ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 70/388/EGS. Vendar morajo oddajati neprekinjen zvok, kot je določeno v točki 1.1 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 70/388/EGS.</p> <p>(b) Največja raven zvočnega tlaka mora biti v skladu s točko 2.1.4 navedene priloge.</p>
8	Direktiva 2003/97/ES (Naprave za posredno gledanje)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>(a) Vozilo se opremi z vzratnimi ogledali, kot je predpisano v oddelku 2 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES.</p> <p>(b) Zanje ni potrebna homologacija v skladu s to direktivo.</p> <p>(c) Polmeri ukrivljenosti ogledal ne smejo povzročati znatnih izkrivljenj slike. Po presoji tehnične službe se polmeri ukrivljenosti preverijo v skladu z metodo iz Dodatka 1 k Prilogi II k Direktivi 2003/97/ES. Polmeri ukrivljenosti ne smejo biti manjši od zahtev iz oddelka 3.4. Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>Izvedejo se meritve za zagotovitev, da so vidna polja v skladu z določbami iz oddelka 5 Priloge III k Direktivi 2003/97/ES ali z oddelkom 5 Priloge III k Direktivi 71/127/EGS.</p>
9	Direktiva 71/320/EGS (Zavore)	<p><i>Splošne določbe</i></p> <p>(a) Zavorni sistem se vgradi v skladu z oddelkom 2 Priloge I k Direktivi 71/320/EGS.</p> <p>(b) Vozila se opremijo z elektronskim zavornim sistemom proti blokiranju koles, ki deluje na vsa kolesa.</p> <p>(c) Učinkovitost zavornega sistema mora biti v skladu z oddelkom 2 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p>(d) Za te namene se preskusi na cesti izvedejo na progi z zelo oprijemljivo površino. Preskus parkirne zavore se izvede na 18-odstotnem naklonu (navzgor in navzdol).</p> <p>Izvedejo se le spodaj navedeni preskusi. V vsakem primeru se vozilo v celoti obremeni.</p> <p>(e) Preskus na cesti iz točke (c) zgoraj se ne izvede, kadar lahko vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 13-H, vključno z dodatkom 5, ali FMVSS št. 135.</p> <p><i>Delovna zavora</i></p> <p>(a) Preskus ,tipa 0' se izvede, kot je predpisano v točkah 1.2.2 in 1.2.3 Priloge II k Direktivi 71/320/EGS.</p> <p>(b) Izvede se tudi preskus ,tipa I', kot je predpisano v točki 1.3 Priloge II k navedeni direktivi.</p> <p><i>Ročna zavora</i></p> <p>Izvede se preskus v skladu s točko 2.1.3 Priloge II k navedeni direktivi.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
10	Direktiva 72/245/EGS (Radijske motnje (elektromagnetna združljivost))	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>(a) Za električne/elektronske podsklope ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 72/245/EGS.</p> <p>(b) Vendar morajo biti naknadno vgrajene električne/elektronske naprave v skladu s to direktivo.</p> <p><i>Oddana elektromagnetna sevanja</i></p> <p>Vlagatelj mora predložiti izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je vozilo v skladu z Direktivo 72/245/EGS ali z naslednjimi alternativnimi standardi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — širokospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 ali SAE J551-2, — ozkospektralno elektromagnetno sevanje: CISPR 12 (zunaj vozila) ali 25 (v vozilu) ali SAE J551-4 in SAE J1113-41. <p><i>Preskusi odpornosti</i></p> <p>Od preskusa odpornosti se odstopi.</p>
11	Direktiva 72/306/EGS (Dimljenje dizelskih motorjev)	<p>(a) Preskus se mora izvesti v skladu z metodami iz prilog III in IV k Direktivi 72/306/EGS.</p> <p>Mejne vrednosti, ki se uporabljajo, so navedene v Prilogi V k navedeni Direktivi.</p> <p>(b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta iz oddelka 4 Priloge I k Direktivi 72/306/EGS se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.</p>
13	Direktiva 74/61/EGS (Zaščita pred nedovoljeno uporabo in naprava za imobilizacijo)	<p>(a) Za preprečitev nepooblaščen uporabe se vozilo opremi z blokirno napravo, kot je opredeljeno v oddelku 2.2 Priloge IV k Direktivi 74/61/EGS.</p> <p>(b) Če je vgrajena naprava za imobilizacijo, mora biti v skladu s tehničnimi zahtevami iz oddelka 3 Priloge V k tej direktivi in bistvenimi zahtevami iz oddelka 4, zlasti točke 4.1.1.</p>
14	Direktiva 74/297/EGS ^(f) (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju)	<p>(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 74/297/EGS, — FMVSS št 203 (Zaščita voznika pred volanom pri trčenju), vključno s FMVSS št. 204 (Premik krmilnega mehanizma nazaj), — členom 11 JSRRV. <p>(b) Preskus v skladu s Prilogo II k Direktivi 74/297/EGS se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja. Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.</p>
15	Direktiva 74/408/EGS (Trdnost sedežev – nasloni za glavo)	<p><i>Sedeži, pritrdišča sedežev in sistemi nastavitve</i></p> <p>Sedeži in njihovi nastavljeni sistemi morajo biti v skladu s Prilogo IV k Direktivi 74/408/EGS.</p> <p><i>Nasloni za glavo</i></p> <p>(a) Nasloni za glavo morajo izpolnjevati bistvene zahteve iz oddelka 3 Priloge II k Direktivi 74/408/EGS in oddelka 5 Dodatka I k navedeni prilogi.</p> <p>(b) Izvedejo se le preskusi iz točke 3.10 ter oddelkov 5, 6 in 7 Priloge II k navedeni direktivi.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
17	Direktiva 75/443/EGS (Merilnik hitrosti – vzvratna prestava)	<p>Oprema za merjenje hitrosti</p> <p>(a) Številčnica mora biti v skladu s točkami od 4.1 do 4.2.3. Priloge II k Direktivi 75/443/EGS.</p> <p>(b) Kadar tehnična služba utemeljeno meni, da merilnik hitrosti ni dovolj natančno umerjen, lahko zahteva opravljanje preskusov iz oddelka 4.3.</p> <p>Vzvratna prestava</p> <p>Prestavni mehanizem mora vključevati vzvratno predstavo.</p>
18	Direktiva 76/114/EGS (Predpisane tablice)	<p>Identifikacijska številka vozila</p> <p>(a) Vozilo se opremi z identifikacijsko številko vozila, ki je sestavljena iz najmanj osem in največ 17 znakov. Identifikacijska številka vozila, sestavljena iz 17 znakov, izpolnjuje zahteve iz standardov ISO 3779:1983 in 3780:1983.</p> <p>(b) Identifikacijska številka vozila se namesti na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu, tako da je ni mogoče izbrisati ali odrgniti.</p> <p>(c) Kadar identifikacijska številka vozila ni vtisnjena v šasijo ali karoserijo, lahko država članica zahteva, da se vtisne naknadno na podlagi njene nacionalne zakonodaje. V takšnem primeru postopek nadzoruje pristojni organ te države članice.</p> <p>Predpisana tablica</p> <p>Vozilo se opremi z identifikacijsko tablico, ki jo pritrudi proizvajalec vozila.</p> <p>Po podelitvi homologacije se ne zahteva nobena dodatna tablica.</p>
19	Direktiva 76/115/EGS (Pritrdišča varnostnih pasov)	<p>Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 76/115/EGS, — FMVSS št. 210 (Pritrdišča sklopa varnostnih pasov), — členom 22-3 JSRRV.
20	Direktiva 76/756/EGS (Vgradnja svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav)	<p>(a) Vgradnja svetlobnih naprav mora izpolnjevati bistvene zahteve iz serije sprememb 03 Pravilnika UN/ECE št. 48 razen zahtev iz prilog 5 in 6 k Pravilniku št. 48.</p> <p>(b) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi s številom, bistvenimi značilnostmi izvedbe, električnimi povezavami ter barvami oddane ali odsevane svetlobe luči in signalnih naprav iz postavk od 21 do 26 ter postavk od 28 do 30.</p> <p>(c) Svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki morajo biti na podlagi zgoraj navedenega naknadno vgrajene, morajo biti označene z oznako ES-homologacije.</p> <p>(d) Žarometi s svetlobnim virom, ki deluje na principu električnega praznjenja v plinu, so dovoljene le v povezavi z vgradnjo naprave za čiščenje žarometov in samodejnega regulatorja naklona svetlobnega pramena, kadar je to ustrezno.</p> <p>(e) Kratki prameni žarometov morajo biti prilagojeni smeri prometa, ki pravno velja v državi, kjer je vozilo homologirano.</p>
21	Direktiva 76/757/EGS (Odsevniki)	<p>Po potrebi se zadaj dodata dva dodatna odsevnika z oznako ES-homologacije, pri čemer je njun položaj v skladu s Pravilnikom UN/ECE št. 48.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
22	Direktiva 76/758/EGS (Gabaritne, prednje pozicijske, zadnje pozicijske, zavorne, bočne, svetilke za dnevno vožnjo)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
23	Direktiva 76/759/EGS (Smerne svetilke)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
24	Direktiva 76/760/EGS (Osvetlitev zadnje registrske tablice)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo. Vendar a tehnična služba preverja pravilno delovanje svetilk.
25	Direktiva 76/761/EGS (Žarometi (vključno z žarnicami))	(a) Osvetlitev, ki jo oddaja kratki svetlobni pramen žarometov, vgrajenih v vozilo, se preveri v skladu z določbami iz oddelka 6 Pravilnika UN/ECE št. 112 v zvezi z žarometi, ki oddajajo asimetrični kratki svetlobni pramen. Za ta namen se lahko uporabijo odstopanja iz Priloge 5 k temu pravilniku. (b) Enaka odločitev se smiselno uporabi za kratki svetlobni pramen žarometov iz Pravilnika UN/ECE št. 98 ali št. 123.
26	Direktiva 76/762/EGS (Žarometi za meglo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje žarometov, če so vgrajeni.
27	Direktiva 77/389/EGS (Naprava za vleko vozila)	Od določb navedene direktive se odstopi.
28	Direktiva 77/538/EGS (Zadnje svetilke za meglo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar mora tehnična služba preveriti pravilno delovanje svetilk.
29	Direktiva 77/539/EGS (Žarometi za vzvratno vožnjo)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje žarometov, če so vgrajene.
30	Direktiva 77/540/EGS (Parkirne svetilke)	Od določb navedene direktive se odstopi. Vendar tehnična služba preveri pravilno delovanje svetilk, če so vgrajene.
31	Direktiva 77/541/EGS (Varnostni pasovi in sistemi za zadrževanje)	<i>Sestavni deli</i> (a) Za varnostne pasove ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 77/541/EGS. (b) Vendar se vsak varnostni pas opremi z identifikacijsko oznako. (c) Navedbe na oznaki morajo biti v skladu z odločitvijo v zvezi s pritrdišči varnostnih pasov (referenca: postavka 19). <i>Zahteve za vgradnjo</i> (a) Vozilo se opremi z varnostnimi pasovi v skladu z zahtevami iz Priloge XV k Direktivi 77/541/EGS. (b) Kadar je treba v skladu s točko (a) zgoraj naknadno vgraditi več varnostnih pasov, se tip pasov homologiran v skladu z Direktivo 77/541/EGS ali Pravilnikom UN/ECE št. 16.
33	Direktiva 78/316/EGS (Oznaka upravljalnih elementov, kontrolnih svetilk in kazalnih instrumentov)	(a) Simboli, vključno z barvo ustreznih kontrolnih svetilk, ki so obvezne na podlagi Priloge II k Direktivi 78/316/EGS, morajo biti v skladu z navedeno direktivo. (b) Kadar to ne velja, tehnična služba preveri, ali simboli, kontrolne svetilke in kazalni instrumenti, vgrajeni v vozilo, vozniku zagotavljajo razumljive informacije o delovanju zadevnih upravljalnih elementov.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
34	Direktiva 78/317/EGS (Odleditev/sušenje)	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za odleditev in sušenje vetrobranskega stekla.
35	Direktiva 78/318/EGS Pranje/brisanje	Vozilo se opremi z ustreznimi napravami za pranje in brisanje vetrobranskega stekla.
36	Direktiva 2001/56/ES (Ogrevalni sistemi)	(a) Potniški prostor se opremi z ogrevalnim sistemom. (b) Grelniki, ki delujejo na principu zgorevanja, in njihova vgradnja morajo biti v skladu s Prilogo VII k Direktivi 2001/56/ES. Poleg tega morajo grelniki in ogrevalni sistemi, ki delujejo na principu zgorevanja utekočinjenega naftnega plina, izpolnjevati zahteve iz Priloge VIII k navedeni direktivi. (c) Dodatni ogrevalni sistemi, ki so naknadno vgrajeni, morajo izpolnjevati zahteve iz navedene direktive.
39	Direktiva 80/1268/EGS (Emisije CO ₂ /poraba goriva)	(a) Preskus se izvede v skladu z oddelkom 5 Priloge I k Direktivi 80/1268/EGS. (b) Zahteve iz točke 5.1.1 navedene priloge se ne uporabljajo. (c) Kadar se na podlagi določb postavke 2 ne izvede noben preskus v zvezi z emisijami iz izpušne cevi, se emisije CO ₂ in poraba goriva izračunajo z enačbo, določeno v pojasnilih ^(b) in ^(c) .
40	Direktiva 80/1269/EGS (Moč motorja)	(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, v kateri sta navedena največja izhodna moč motorja v kW in vrtilna frekvenca v vrtljajih na minuto. (b) Namesto tega se lahko navede tudi krivulja izhodne moči motorja, ki zagotavlja enake informacije.
41	Direktiva 2005/55/ES (Emisije (Euro 4 in 5) težka vozila – sistemi OBD – motnost dima)	<i>Emisije iz izpušne cevi</i> (a) Preskus se izvede v skladu z delom 6.2 Priloge I k Direktivi 2005/55/ES z uporabo faktorjev poslabšanja iz točke 3.6 Priloge II k Direktivi 2005/78/ES. (b) Uporabljajo se mejne vrednosti iz tabele 1 ali tabele 2 v Prilogi I k Direktivi 2005/55/ES. <i>OBD</i> (a) Vozilo se opremi s sistemom OBD. (b) Vmesnik OBD mora biti sposoben komunicirati s splošnimi orodji za diagnostiko, ki se uporabljajo pri rednih tehničnih pregledih. <i>Motnost dima</i> (a) Vozila, opremljena z motorjem na dizelsko gorivo, se preskusijo v skladu s preskusnimi metodami iz Priloge VI k Direktivi 2005/55/ES. (b) Korigirana vrednost absorpcijskega koeficienta se pritrdi na dobro vidnem in lahko dostopnem mestu.
45	Direktiva 92/22/EGS (Varnostna stekla)	<i>Sestavni deli</i> (a) Stekla morajo biti iz kaljenega ali lepljenega varnostnega stekla. (b) Vgradnja plastične zasteklitve je dovoljena le na mestih za stebričkom ‚B‘. (c) Za stekla ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 92/22/EGS.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
		<p><i>Vgradnja</i></p> <p>(a) Uporabljajo se predpisi za vgradnjo iz Priloge 21 k Pravilniku UN/ECE št. 43.</p> <p>(b) Na vetrobranskem steklu in steklu pred stebričkom ‚B‘ ni dovoljeno namestiti folij za zatemnjevanje, ki bi zmanjšale običajno prepuščanje svetlobe pod zahtevano najmanjšo vrednost.</p>
46	Direktiva 92/23/EGS (Pnevmatike)	<p><i>Sestavni deli</i></p> <p>Pnevmatike se opremijo z ES-homologacijsko oznako, vključno s simbolom ‚s‘ (za zvok).</p> <p><i>Vgradnja</i></p> <p>(a) Mere, indeks nosilnosti in hitrostni razred pnevmatik morajo izpolnjevati zahteve iz Priloge IV k Direktivi 92/23/EGS.</p> <p>(b) Simbol hitrostnega razreda pnevmatike mora biti usklajen z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo vozila.</p> <p>(c) Prisotnost omejevalnika hitrosti ni izvzeta iz uporabe te zahteve.</p> <p>(d) Za uporabo določb točke (b) proizvajalec vozila navede največjo hitrost vozila. Vendar lahko tehnična služba oceni največjo konstrukcijsko določeno hitrost vozila z uporabo največje izhodne moči motorja, največje vrtilne frekvence in podatkov v zvezi s kinematično verigo.</p>
48	Direktiva 97/27/EC (Mase in mere)	<p>(a) Izpolnijo se bistvene zahteve iz Priloge I k Direktivi 97/27/ES. Vendar se zahteve iz točk 7.8.3, 7.9 in 7.10 navedene priloge ne uporabljajo.</p> <p>(b) Za uporabo določb točke (a) zgoraj se upoštevajo naslednje mase:</p> <ul style="list-style-type: none"> — masa v voznem stanju, kot je opredeljena v točki 2.6 Priloge I k Direktivi 2007/46/ES, kot jo izmeri tehnična služba, in — največje mase obremenjenega vozila, ki jih navede proizvajalec vozila ali so prikazane na tablici proizvajalca, vključno z nalepkami ali informacijami, ki so na voljo v priložniškem priložniku za uporabo. Te mase veljajo za največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila. <p>(c) Tehnične spremembe, ki jih mora izvesti vlagatelj, kot so zamenjava pnevmatik s pnevmatikami z nižjim indeksom nosilnosti, da bi se največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila zmanjšala na 3,5 tone ali manj, da bi se vozilu podelila posamična odobritev, niso dovoljene.</p> <p>(d) Dovoljena ni nobena izjema v zvezi z največjimi dovoljenimi merami.</p>
49	Direktiva 92/114/EGS (Zunanji štrleči deli kabin)	<p>(a) V skladu z oddelkom 6 Priloge I k Direktivi 92/114/EGS se izpolnijo splošne zahteve iz oddelka 5 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS.</p> <p>(b) Po presoji tehnične službe se izpolnijo zahteve iz točk 6.1, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8 in 6.11 Priloge I k Direktivi 74/483/EGS.</p>

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
50	Direktiva 94/20/ES (Naprave za spenjanje)	<p><i>Samostojne tehnične enote</i></p> <p>(a) Za naprave za spenjanje OEM za vleko priklopnika, čigar največja masa ne presega 1 500 kg, ni potrebna homologacija v skladu z Direktivo 94/20/ES.</p> <p>(b) Naprava za spenjanje se šteje za opremo OEM, kadar je opisana v priročniku za uporabo ali enakovredni spremni dokumentaciji, ki jo kupcu zagotovi proizvajalec vozila.</p> <p>(c) Kadar je takšna naprava homologirana za vozilo, se v certifikat o homologaciji vključi ustrezno besedilo, ki navaja, da je lastnik odgovoren za zagotovitev združljivosti z napravo za spenjanje, vgrajeno na priklopnik.</p> <p>(d) Naprave za spenjanje, razen naprav iz točke (a) zgoraj, in naprave za spenjanje, ki so naknadno vgrajene, morajo biti homologirane v skladu z Direktivo 94/20/ES.</p> <p><i>Vgradnja v vozilo</i></p> <p>Tehnična služba preveriti, ali je vgradnja naprav za spenjanje v skladu s Prilogo VII k Direktivi 94/20/ES.</p>
54	Direktiva 96/27/ES (Bočni trk)	<p>(a) Vlagatelj predloži izjavo proizvajalca, ki dokazuje, da je določeno vozilo, [katerega identifikacijsko številko je treba navesti], v skladu z vsaj enim od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Direktivo 96/27/ES, — FMVSS št. 214 (Zaščita pred bočnim trkom), — členom 18 JSRRV. <p>(b) Preskus v skladu z oddelkom 3 Priloge II k Direktivi 96/27/ES se lahko izvede na vozilu iz proizvodnje na zahtevo vlagatelja.</p> <p>(c) Preskus izvede priglašena evropska tehnična služba, ki je pristojna za to. Vlagatelju pa se izda podrobno poročilo.</p>
56	Direktiva 98/91/ES (Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga)	Vozila, namenjena za prevoz nevarnega blaga, morajo biti v skladu z Direktivo 94/55/ES.
58	Uredba (ES) št. 78/2009 (Zaščita pešcev)	<p><i>Pomoč pri zaviranju</i></p> <p>Vozila morajo imeti vgrajen elektronski zavorni sistem proti blokiranju, ki deluje na vsa kolesa.</p> <p><i>Zaščita pešcev</i></p> <p>Zahteve iz navedene uredbe se do 24. februarja 2018 ne uporabljajo za vozila z največjo maso do vključno 2 500 kg in do 24. avgusta 2019 za vozila, katerih največja masa presega 2 500 kg.</p> <p><i>Prednji zaščitni sistemi</i></p> <p>Prednji zaščitni sistemi, vgrajeni na vozilo, se homologirajo v skladu z Uredbo (ES) št. 78/2009 in njihova vgradnja mora biti skladna z bistvenimi zahtevami iz oddelka 6 Priloge I k navedeni uredbi.</p>
59	Direktiva 2005/64/ES (Možnost recikliranja)	Zahteve iz navedene direktive se ne uporabljajo.

Postavka	Sklic na regulativni akt	Alternativne zahteve
61	Direktiva 2006/40/ES (Klimatska naprava)	Zahteve iz navedene direktive se uporabljajo od 1. januarja 2011.

Pojasnila v zvezi z Dodatkom 2

1. Okrajšave, uporabljene v tem dodatku

- „OEM“: izvirna oprema proizvajalca;
- „FMVSS“: zvezni standard o varnosti motornih vozil ameriškega ministrstva za promet (Federal Motor Vehicle Safety Standard of the U.S Department of Transportation);
- „JSRRV“: japonski varnostni predpisi za cestna vozila (Japan Safety regulations for Road Vehicles);
- „SAE“: Združenje avtomobilskih inženirjev (Society of Automotive Engineers);
- „CISPR“: Posebni mednarodni komite za radiofrekvenčne motnje (Comité international spécial des perturbations radioélectriques).

2. Opombe

- (a) Celotna vgradnja sistemov na utekočinjeni ali stisnjeni zemeljski plin se po potrebi preveri v skladu z določbami Pravilnika UN/ECE št. 67 ali 110 ali 115.
- (b) Za ocenjevanje emisij CO₂ se uporabijo naslednje enačbe:
- bencinski motor in ročni menjalnik:
 $CO_2 = 0,047 m + 0,561 p + 56,621$
- bencinski motor in samodejni menjalnik:
 $CO_2 = 0,102 m + 0,328 p + 9,481$
- bencinski motor in električni hibrid:
 $CO_2 = 0,116 m - 57,147$
- dizelski motor in ročni menjalnik:
 $CO_2 = 0,108 m - 11,371$
- dizelski motor in samodejni menjalnik:
 $CO_2 = 0,116 m - 6,432$
- pri čemer je: CO₂ skupna masa emisij CO₂ v g/km, 'm' je masa vozila, pripravljenega za vožnjo, v kg, in 'p' je največja izhodna moč motorja v kW.
- Skupna masa CO₂ se izračuna z enim decimalnim mestom in nato zaokroži na najbližje celo število, kot sledi:
- (a) če je številka za decimalno vejico pod 5, se skupna vrednost zaokroži navzdol;
- (b) če je številka za decimalno vejico večja ali enaka 5, se skupna vrednost zaokroži navzgor.
- (c) Za ocenjevanje porabe goriva se uporabi naslednja enačba:
- $$CFC = CO_2 \times k^{-1}$$
- pri čemer je: CFC skupna poraba goriva v l/100 km, CO₂ je skupna masa emisij CO₂ v g/km po zaokrožitvi v skladu s pravilom iz opombe 2(b) in 'k' koeficient, enak:
- 23,81 v primeru bencinskega motorja;
- 26,49 v primeru dizelskega motorja.
- Skupna poraba goriva se izračuna na dve decimalni mesti. Nato se zaokroži, kot sledi:
- (a) če je številka za prvo decimalno mesto pod 5, se skupna vrednost zaokroži navzdol;
- (b) če je številka za prvo decimalno mesto večja ali enaka 5, se skupna vrednost zaokroži navzgor.
- (d) Direktiva 74/297/EGS se uporablja za vozila, ki niso zajeta v področje uporabe Direktive 96/79/ES.
- (e) Vozila, ki so v skladu z Direktivo 96/79/ES, so oproščena zahtev po skladnosti z Direktivo 74/297/EGS.
- (f) Direktiva 74/297/EGS se uporablja za vozila kategorije N₁, katerih največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila ne presega 1,5 tone.

(¹) Če ni dokumenta o registraciji, se pristojni organ lahko sklicuje na dostopno dokumentirano dokazilo o datumu proizvodnje ali dokumentirano dokazilo o prvem nakupu.“

2. Priloga VI se spremeni:

- (a) prvi stavek naslova vzorca B se nadomesti z naslednjim:

„VZOREC B

(se uporabi za homologacijo vozila glede na sistem)“

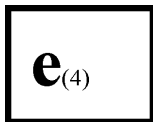
(b) doda se naslednji vzorec D:

„VZOREC D

(se uporabi za usklajeno posamično odobritev vozila v skladu s členom 24)

Največji format: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFIKAT O POSAMIČNI ODOBREDITVI VOZILA



Ime, naslov, telefonska številka in elektronski naslov organa, priglašene za posamično odobritev

Sporočilo o posamični odobritvi vozila v skladu s členom 24 Direktive 2007/46/ES

Oddelek 1

Spodaj podpisani [...] [*ime in priimek ter položaj v podjetju*] potrjujem, da je bilo vozilo:

0.1 Znamka (tovarniško ime proizvajalca):

0.2 tip: varianta: izvedenka:

0.2.1 trgovsko ime:

0.4 kategorija vozila (?):

0.5 ime in naslov proizvajalca:

0.6 mesto in način pritrditve predpisanih tablic:

mesto identifikacijske številke vozila:

0.9 ime in naslov zastopnika proizvajalca (če obstaja):

0.10 identifikacijska številka vozila:

predloženo v odobritev dne [..... datum vloge]

s strani [..... ime in naslov vlagatelja zahtevka],

odobreno v skladu z določbami člena 24 Direktive 2007/46/ES. V potrditev tega je dodeljena naslednja številka odobritve:

Vozilo je v skladu z Dodatkom 2 k Prilogi IV k Direktivi 2007/46/ES. Vozilo se lahko stalno registrira brez nadaljnjih odobritev v državah članicah z vožnjo na desni/levi strani ⁽¹⁾, ki uporabljajo metrske/anglosaške ⁽¹⁾ merske enote za merilnike hitrosti.

(Kraj) (Datum)

(Podpis ⁽²⁾)

(Žig homologacijskega organa)

[...]

[...]

[...]

Priloge

Dve fotografiji ⁽⁵⁾ vozila (najmanjša ločljivost 640 x 480 slikovnih točk, ~7 x 10 cm)

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

⁽²⁾ Kot je opredeljeno v Prilogi II.A

⁽³⁾ Ali vizualni prikaz 'naprednega elektronskega podpisa' v skladu z Direktivo 1999/93/ES, vključno s podatki za preverjanje.

⁽⁴⁾ Številčna oznaka države članice, ki je podelila posamično odobritev: (glej 'oddelek 1' točke 1 Priloge VII k Direktivi 2007/46/ES).

⁽⁵⁾ Ena ¼ spredaj, ena ¾ zadaj.

Oddelek 2**Splošni konstrukcijski podatki**

1. Število osi:in koles:
- 1.1 Število in lega osi z dvojnimi kolesi:
3. Pogonske osi (število, lega, povezava):

Glavne mere

4. Medosna razdalja ^(a): ... mm
- 4.1 Razdalja med osmi: 1–2: ... mm 2–3: ... mm 3–4: ... mm
5. Dolžina: ... mm
6. Širina: ... mm
7. Višina: ... mm

Mase

13. Masa vozila, pripravljenega za vožnjo: kg ^(b)
16. Največje tehnično dovoljene mase
- 16.1 Največja tehnično dovoljena masa obremenjenega vozila: kg
- 16.2 Tehnično dovoljena masa na vsako os: 1. kg 2. kg 3. kg itd.
- 16.4 Tehnično dovoljena masa skupine vozil: kg
18. Največja tehnično dovoljena masa vlečenega vozila za:
- 18.1 Priklopnik z vrtljivim ojesom: kg
- 18.2 Polpriklopnik: kg
- 18.3 Priklopnik s centralno osjo: kg
- 18.4 Nezavirani priklopnik: kg
19. Največja tehnično dovoljena statična masa v točki spenjanja: kg

Pogonski agregat

20. Proizvajalec motorja:
21. Koda motorja, kot je označena na motorju:
22. Način delovanja:
23. Povsem električni: da/ne ⁽¹⁾
- 23.1 Hibridno [električno] vozilo: da/ne ⁽¹⁾
24. Število in razporeditev valjev:
25. Delovna prostornina motorja: cm³
26. Gorivo: dizel/bencin/LPG/NG – biometan/etanol/biodizel/vodik ⁽¹⁾
- 26.1 Enogorivno/dvogorivno/vozilo, prilagodljivo na gorivo ⁽¹⁾
27. Nazivna moč ^(c): kW pri min⁻¹ ali največja trajna nazivna moč (elektromotor) kW ⁽¹⁾

Največja hitrost

29. Največja hitrost: km/h

Osi in obesitev

30. Kolotek osi: 1. mm 2. mm 3. mm
35. Kombinacija pnevmatik in platišč:

Karoserija

38. Koda karoserije ^(d):
40. Barva vozila ^(e):
41. Število in razporeditev vrat:
42. Število sedežnih mest (vključno z vozniskim) ^(f):
- 42.1 Sedež(-i), namenjen(-i) uporabi samo pri mirujočem vozilu:
- 42.3 Število mest za uporabnike invalidskih vozičkov:

Naprava za spenjanje

44. Številka homologacije ali oznaka homologacije naprave za spenjanje (če je vgrajena):

Okoljska učinkovitost

46. Raven hrupa
na mestu: dB(A) pri vrtilni frekvenci motorja: min⁻¹
med vožnjo: dB(A)
47. Stopnja standarda emisij izpušnih plinov ^(g): Euro
- Druga zakonodaja:
49. Emisije CO₂/poraba goriva/poraba električne energije ^(h):
1. vsi pogonski sistemi razen popolnoma električnih vozil
- | | Emisije CO ₂ | Poraba goriva |
|--------------------------------------|-------------------------|--|
| Kombinirana vožnja: | ... g/km | ... l/100 km/m ³ /100 km ⁽ⁱ⁾ |
| Uteženi podatki, kombinirana vožnja: | ... g/km | ... l/100 km |
2. popolnoma električna vozila in hibridna električna vozila z zunanjim polnjenjem akumulatorjev
Poraba električne energije (uteženi podatki, kombinirana vožnja ^(j)) Wh/km
52. Opombe
53. Dodatni podatki (kilometrini ^(k) ...)

Pojasnila v zvezi z vzorcem D iz Priloge VI:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati

⁽²⁾ Ni obvezno.

^(d) Ta podatek se navede samo, kadar ima vozilo dve osi.

^(e) Ta masa je dejanska masa vozila v pogojih iz točke 2.6. Priloge I.

^(f) Pri hibridnih električnih vozilih navesti podatek za nazivno moč in največjo trajno nazivno moč.

^(g) Uporabijo se kode iz oddelka C Priloge II.

^(h) Navesti samo osnovno(-e) barvo(-e): belo, rumeno, oranžno, rdečo, vijoličasto, modro, zeleno, sivo, rjavo ali črno.

⁽ⁱ⁾ Brez sedežev, namenjenih uporabi samo pri mirujočem vozilu, in števila mest za invalidske vozičke.

^(j) Dodati številko stopnje Euro in po potrebi znak, ki ustreza določbam, ki se uporabljajo za homologacijo.

^(k) Ponoviti za različna goriva, ki se lahko uporabljajo.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 184/2011

z dne 25. februarja 2011

o izdaji dovoljenja za *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) kot krmnega dodatka za piščance za nesnice, purane, manj pomembne vrste ptic ter druge okrasne in divje ptice (imetnik dovoljenja Calpis Co. Ltd. Japan, ki ga zastopa Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.

(2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz Priloge k tej uredbi. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.

(3) Zahtevek zadeva dovoljenje za novo uporabo *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) kot krmnega dodatka za piščance za nesnice, purane in manj pomembne vrste ptic ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.

(4) Uporaba *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 1444/2006 ⁽²⁾ za deset let dovoljena za piščance za pitanje in z Uredbo Komisije (EU) št. 333/2010 ⁽³⁾ za deset let za odstavljene pujske.

(5) Predloženi so bili novi podatki v podporo zahtevku za dovoljenje za ta pripravek, ki je namenjen piščancem za nesnice, puranom in manj pomembnim vrstam ptic. Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 5. oktobra 2010 ⁽⁴⁾ navedla, da *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) v predlaganih pogojih uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali okolje ter da njegova uporaba lahko izboljša prirast teže ciljne živalske vrste. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s prodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij Skupnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

(6) Ocena *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo tega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in v funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflora“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ UL L 271, 30.9.2006, str. 19.

⁽³⁾ UL L 102, 23.4.2010, str. 19.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(10):1867.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore									
4b1820	Calpis Co. Ltd. Japan, ki ga zastopa Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office, Francija	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)	<p>Sestava dodatka</p> <p>pripravek iz <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 DSM 15544 z najnižjo vsebnostjo 1×10^{10} CFU/g.</p> <p>Lastnosti aktivne snovi za življenje sposobni trosi <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544).</p> <p>Analitske metode ⁽¹⁾</p> <p>Metoda štetja: na razliti plošči z uporabo triptičnega soja agarja s predtoplotno obdelavo vzorcev krme.</p> <p>Identifikacija: gelska elektroforeza v utripajočem polju (PFGE).</p>	piščanci za nesnice	—	5×10^8	—	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.</p> <p>2. Zaradi varnosti je treba pri ravnanju uporabljati zaščito za dihala, zaščitna očala in rokavice.</p> <p>3. Uporablja se lahko v krmi, ki vsebuje naslednje kokcidiostatike, kjer so dovoljeni: dekokvinat, natrijev monenzin, robe-nidin hidroklorid, diklazuril, lasalocid natrij, halofuginon, narazin, natrijev salinomycin, amonijev maduramicin, narazin-nikarbazin, natrijev senduramicin ali nikarbazin.</p>	18. marec 2021

⁽¹⁾ Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 185/2011

z dne 25. februarja 2011

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 499/96 glede tarifnih kvot Unije za nekatere ribe in ribiške proizvode ter žive konje s poreklom z Islandije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 499/96 z dne 19. marca 1996 o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti za nekatere ribiške proizvode in žive konje s poreklom z Islandije ⁽¹⁾ ter zlasti člena 5(1)(a) in (b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Leta 2009 so bila zaključena pogajanja za Dodatni protokol k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Islandijo glede posebnih določb, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih rib in ribiških proizvodov v Evropsko unijo, za obdobje 2009–2014, (v nadaljnjem besedilu: Dodatni protokol).
- (2) Podpis v imenu Evropske unije in začasna uporaba Dodatnega protokola sta bila odobrena s Sklepom Sveta 2010/674/EU z dne 26. julija 2010 o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko unijo, Islandijo, Lihtenštajnom in Norveško o finančnem mehanizmu EGP za obdobje 2009–2014, Sporazuma med Evropsko unijo in Norveško o norveškem finančnem mehanizmu za obdobje 2009–2014, Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Islandijo glede posebnih določb, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih rib in ribiških proizvodov v Evropsko unijo, za obdobje 2009–2014, ter Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Norveško glede posebnih določb, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih rib in ribiških proizvodov v Evropsko unijo, za obdobje 2009–2014 ⁽²⁾.
- (3) Dodatni protokol določa nove letne tarifne kvote s carinsko stopnjo prosto za uvoz v Evropsko unijo nekaterih rib in ribiških proizvodov s poreklom z Islandije.
- (4) V skladu z Dodatnim protokolom se količina tarifnih kvot s carinsko stopnjo prosto za prvo dvanajstmesečno obdobje od 1. maja 2009 do 30. aprila 2010 dodeli v drugo obdobje veljavnosti tarifnih kvot. Poleg tega se

neizčrpane količine tarifnih kvot za nekatere proizvode iz obdobja veljavnosti tarifnih kvot od 1. marca 2011 do 30. aprila 2011 prenesejo v ustrezne tarifne kvote za obdobje veljavnosti od 1. maja 2011 do 30. aprila 2012.

- (5) Za izvajanje tarifnih kvot, določenih v Dodatnem protokolu, je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 499/96.
- (6) Sklicevanje na cene franko meja v Uredbi (ES) št. 499/96 je treba nadomestiti s sklicevanjem na prijavljeno carinsko vrednost v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva ⁽³⁾ ter določiti, da je lahko navedena carinska vrednost upravičena do preferencialov, določenih v Dodatnem protokolu, le če je najmanj enaka kateri koli referenčni ceni, ki je ali bo določena v skladu z isto uredbo.
- (7) Protokol 3 Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Islandijo, ki opredeljuje pojem proizvodov s poreklom in določa metode upravnega sodelovanja, je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2005 Skupnega odbora ES-Islandija z dne 22. decembra 2005 ⁽⁴⁾. Zato je treba izrecno opredeliti, da velja navedeni protokol 3, kakor je bil spremenjen leta 2005.
- (8) V okviru Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Republiko Islandijo o trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode na podlagi člena 19 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, ki je priložen Sklepu Sveta 2007/138/ES ⁽⁵⁾, je bila dvostranska trgovina z živimi konji med Evropsko unijo in Islandijo liberalizirana za neomejene količine. Zato je tarifna kvota iz Priloge k Uredbi (ES) št. 499/96 za žive konje nepotrebna.
- (9) Zaradi jasnosti in upoštevanja sprememb oznak kombinirane nomenklature, določenih v Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽⁶⁾, in podštevilka TARIC je primerno nadomestiti celotno Prilogo k Uredbi (ES) št. 499/96.

⁽¹⁾ UL L 75, 23.3.1996, str. 8.

⁽²⁾ UL L 291, 9.11.2010, str. 1.

⁽³⁾ UL L 17, 21.1.2000, str. 22.

⁽⁴⁾ UL L 131, 18.5.2006, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 61, 28.2.2007, str. 28.

⁽⁶⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

- (10) Uredbo (ES) št. 499/96 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) V skladu s Sklepom 2010/674/EU je treba nove tarifne kvote za nekatere ribe in ribiške proizvode uporabljati od 1. marca 2011. Zato je treba to uredbo uporabljati od istega datuma.
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 499/96 se spremeni:

1. Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:

„o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Unije za nekatere ribe in ribiške proizvode s poreklom z Islandije“

2. Člen 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 1

1. Kadar se proizvodi s poreklom iz Islandije, navedeni v Prilogi, sprostijo v prosti promet v Evropski uniji, so upravičeni do izvetja iz carinskih dajatev v okviru tarifnih kvot v obdobjih, določenih v tej uredbi, in v skladu z določbami te uredbe.

2. Uvoz rib in ribiških proizvodov, navedenih v Prilogi, je upravičen do tarifnih kvot iz odstavka 1 le, če je prijavljena carinska vrednost najmanj enaka že določeni referenčni ceni ali referenčni ceni, ki se bo še določila, v skladu s členom 29 Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupni ureditvi trgov za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva (*).

3. Uporablja se Protokol 3 Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Islandijo, ki opredeljuje pojem proizvodov s poreklom in določa metode upravnega sodelovanja, kot je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 2/2005 Skupnega odbora ES-Islandija z dne 22. decembra 2005 (**).

4. Ugodnost tarifnih kvot pod zaporednima številčkama 09.0792 in 09.0812 se ne dodeli blagu, ki je deklarirano za sprostitev v prost promet v obdobju od 15. februarja do 15. junija.

(*) UL L 17, 21.1.2000, str. 22

(**) UL L 131, 18.5.2006, str. 1.“

3. V členu 2 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Vendar se člen 308c(2) in (3) Uredbe (EGS) št. 2454/93 ne uporablja za tarifne kvote z zaporednimi številčkami 09.0810, 09.0811 in 09.0812.“

4. Člen 3 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 3

Če tarifne kvote z zaporednimi številčkami 09.0810, 09.0811 in 09.0812 ne bodo izčrpane v obdobju veljavnosti tarifnih kvot od 1. marca 2011 do 30. aprila 2011, se neizčrpana količina tarifnih kvot prenese v ustrezne tarifne kvote za obdobje veljavnosti od 1. maja 2011 do 30. aprila 2012.

Zato se črpanje tarifnih kvot za obdobje veljavnosti od 1. marca 2011 do 30. aprila 2011 ustavi na drugi delovni dan Komisije po 1. septembru 2011. Naslednji delovni dan se neizčrpana količina teh tarifnih kvot da na voljo v okviru ustrezne tarifne kvote za obdobje veljavnosti od 1. maja 2011 do 30. aprila 2012.

Od drugega delovnega dne Komisije po 1. septembru 2011 ne bo več mogoče retroaktivno črpati in vračati neizčrpane količine tarifnih kvot iz obdobja veljavnosti od 1. marca 2011 do 30. aprila 2011.“

5. Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. marca 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

„PRILOGA

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature velja, da je poimenovanje teh proizvodov zgolj okvirno. Preferencialna shema v tej prilogi se nanaša na oznake KN, ki se uporabljajo v času sprejetja te uredbe. Kadar so navedene ex tarifne oznake KN, se preferencialna shema določi z uporabo oznake KN skupaj s pripadajočim poimenovanjem blaga.

Zaporedna št.	Oznaka KN	Podštevka TARIC	Poimenovanje blaga	Obdobje veljavnosti kvote	Obseg kvote (v tonah neto mase, če ni navedeno drugače)	Stopnja dajatve (%)
09.0792	ex 0303 51 00	10 20	Sledi vrste <i>Clupea harengus</i> ali <i>Clupea pallasii</i> , zamrznjene, razen jeter in iker, za industrijsko predelavo ^(a) ⁽¹⁾	Od 1.1. do 31.12.	950	0
09.0812	0303 51 00		Sledi vrste <i>Clupea harengus</i> ali <i>Clupea pallasii</i> , zamrznjene, razen jeter in iker ⁽¹⁾	Od 1.3.2011 do 30.4.2011 Od 1.5.2011 do 30.4.2012 Od 1.5.2012 do 30.4.2013 Od 1.5.2013 do 30.4.2014	1 900 950 950 950	0
09.0793	0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13		Tihomorski lososi (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> in <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) in sulci (<i>Hucho hucho</i>)	Od 1.1. do 31.12.	50	0
09.0794	0302 23 00 0302 29 ex 0302 69 82 0303 32 00 0303 62 00 0303 79 98 0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18	10	Morski listi (<i>Solea</i> spp.), sveži ali ohlajeni, razen ribjih filetov in drugega ribjega mesa iz tarifne številke 0304 Krilati rombi (<i>Lepidorhombus</i> spp.) in druge bokoplute ribe, sveže ali ohlajene, razen ribjih filetov in drugega ribjega mesa iz tarifne številke 0304 Sinji moli (<i>Micromesistius poutassou</i> ali <i>Gadus poutassou</i>), sveži ali ohlajeni, razen ribjih filetov in drugega ribjega mesa iz tarifne številke 0304 Morske plošče (<i>Pleuronectes platessa</i>), zamrznjene, razen ribjih filetov in drugega ribjega mesa iz tarifne številke 0304 Zobate ribe (<i>Dissostichus</i> spp.) in druge morske ribe, zamrznjene, razen ribjih filetov in drugega ribjega mesa iz tarifne številke 0304 Fileti nilskega ostriza (<i>Lates niloticus</i>), pange (<i>Pangasius</i> spp.) in drugih sladkovodnih rib, sveži ali ohlajeni	Od 1.1. do 31.12.	250	0

Zaporedna št.	Oznaka KN	Podštevka TARIC	Poimenovanje blaga	Obdobje veljavnosti kvote	Obseg kvote (v tonah neto mase, če ni navedeno drugače)	Stopnja dajatve (%)
	0304 19 33		Fileti saja (<i>Pollachius virens</i>), sveži ali ohlajeni			
	0304 19 35		Fileti rdečega okuna (<i>Sebastes</i> spp.), sveži ali ohlajeni			
	0304 11 10 0304 12 10		Fileti mečarice (<i>Xiphias gladius</i>) in zobatih rib (<i>Dissostichus</i> spp.), sveži ali ohlajeni			
	ex 0304 19 39	10 20 60 70 75 80 85 90	Fileti drugih rib, razen sledov in skuš, sveži ali ohlajeni			
	0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99		Drugo ribje meso (mleto ali nemleto), sveže ali ohlajeno			
	0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Zamrznjeni fileti nilskega ostriža (<i>Lates niloticus</i>), pang (<i>Pangasius</i> spp.), tilapije (<i>Oreochromis</i> spp.) in drugih sladkovodnih rib			
	0304 99 31		Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus macrocephalus</i>			
	0304 99 33		Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus morhua</i>			
	0304 99 39		Zamrznjeno meso trske vrste <i>Gadus ogac</i> in zamrznjeno ribje meso iz rib vrste <i>Boreogadus saida</i>			
	0304 99 41		Zamrznjeno meso saja (<i>Pollachius virens</i>)			
	ex 0304 99 51	11 15	Zamrznjeno meso osliča (<i>Merluccius</i> spp.)			
	0304 99 71		Zamrznjeno meso sinjega mola (<i>Micromesistius poutassou</i> ali <i>Gadus poutassou</i>)			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Drugo zamrznjeno ribje meso, razen skuše			

Zaporedna št.	Oznaka KN	Podštevka TARIC	Poimenovanje blaga	Obdobje veljavnosti kvote	Obseg kvote (v tonah neto mase, če ni navedeno drugače)	Stopnja dajatve (%)
09.0811	0304 19 35		Fileti rdečega okuna (<i>Sebastes spp.</i>), sveži ali ohlajeni	Od 1.3.2011 do 30.4.2011	1 500	0
				Od 1.5.2011 do 30.4.2012	750	
				Od 1.5.2012 do 30.4.2013	750	
				Od 1.5.2013 do 30.4.2014	750	
09.0795	0305 61 00		Sledi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), soljeni, vendar ne sušeni ali dimljeni, ter sledi v slanici	Od 1.1. do 31.12.	1 750	0
09.0796	0306 19 30		Zamrznjeni škampi (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Od 1.1. do 31.12.	50	0
09.0810	0306 19 30		Zamrznjeni škampi (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Od 1.3.2011 do 30.4.2011	1 040	0
				Od 1.5.2011 do 30.4.2012	520	
				Od 1.5.2012 do 30.4.2013	520	
				Od 1.5.2013 do 30.4.2014	520	
09.0797	1604 12 91 1604 12 99		Druge pripravljene ali konzervirane sledi, cele ali v kosih, toda nezmlate	Od 1.1. do 31.12.	2 400	0
09.0798	1604 19 98		Druge pripravljene ali konzervirane ribe, cele ali v kosih, toda nezmlate	Od 1.1. do 31.12.	50	0
	ex 1604 20 90	20 30 35 50 60 90	Druge pripravljene ali konzervirane ribe, razen sledov in skuš			

(*) Za uvrščanje pod to tarifno podštevko veljajo pogoji, navedeni v ustreznih določbah Skupnosti (glej člene 291 do 300 Uredbe (EGS) št. 2454/93 (UL L 253, 11.10.1993, str. 1)).

(†) Ker je dajatev MFN od 15. februarja do 15. junija oproščena, se ugodnosti tarifne kvote ne odobrijo za blago, deklarirano za sprostitve v prosti promet v tem obdobju.“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 186/2011

z dne 25. februarja 2011

o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij⁽¹⁾ ter zlasti člena 22(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (ES) št. 689/2008 je določeno izvajanje Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po predhodnem obveščanju za nekatere nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini, ki je bila podpisana 11. septembra 1998 in odobrena v imenu Skupnosti s Sklepom Sveta 2003/106/ES⁽²⁾.
- (2) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 689/2008 je treba spremeniti, da bi se upošteval ureditveni ukrep za nekatere kemikalije, sprejet v skladu z Direktivo Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet⁽³⁾, Direktivo 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet⁽⁴⁾ in Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES⁽⁵⁾.
- (3) Snov klorat ni bila vključena kot aktivna snov niti v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS niti v priloge I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES in se tako ne sme uporabljati kot pesticid ter ga je zato treba dodati seznamoma kemikalij, vključena v dela 1 in 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008.
- (4) Snovi benfurakarb, kadusafos, karbofuran in triciklazol niso bile vključene kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS in se tako ne smejo uporabljati kot pesticidi ter jih je zato treba dodati seznamoma kemikalij, ki sta vključena v dela 1 in 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008. Vključitev navedenih snovi v del 2 Priloge I je bila začasno odložena, ker je bil v skladu s členom 13 Uredbe Komisije (ES) št. 33/2008 z dne 17. januarja 2008 o podrobnih pravilih za izvajanje Direktive Sveta 91/414/EGS glede rednega in pospešenega postopka za oceno aktivnih snovi, ki so bile del programa dela iz člena 8(2) navedene direktive, vendar niso bile vključene v Prilogo I⁽⁶⁾, vložen nov zahtevek za registracijo na podlagi Direktive 91/414/EGS. Ta novi zahtevek so vlagatelji umaknili, tako da ni več razloga, da snovi ne bi vključili v del 2 Priloge I. Snovi benfurakarb, kadusafos, karbofuran in triciklazol je zato treba dodati seznamu kemikalij iz dela 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008.
- (5) Snov metomil je bila vključena kot aktivna snov v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS in je tako ni več prepovedano uporabljati v podskupini „pesticid iz skupine fitofarmaceutskih sredstev“. Zato je treba vnos v delu 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008 spremeniti tako, da je ta sprememba iz njega razvidna.
- (6) Snov malation je bila vključena kot aktivna snov v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS in je tako ni več prepovedano uporabljati v podskupini „pesticid iz skupine fitofarmaceutskih sredstev“; snov malation ni bila vključena kot aktivna snov v priloge I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES in se tako ne sme uporabljati v podskupini „drug pesticid, vključno z biocidi“. Zato je treba vnos v delu 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008 spremeniti tako, da sta ti spremembi iz njega razvidni.
- (7) V skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 33/2008 je bil vložen nov zahtevek za aktivno snov flurprimidol, zaradi česar bo potrebna nova odločitev o vključitvi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, zato je treba flurprimidol črtati s seznama kemikalij iz dela 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008. Odločitev o vključitvi na seznam kemikalij iz dela 2 Priloge I ne sme biti sprejeta, dokler ne bo na voljo nova odločitev o statusu snovi na podlagi Direktive 91/414/EGS.

⁽¹⁾ UL L 204, 31.7.2008, str. 1.⁽²⁾ UL L 63, 6.3.2003, str. 27.⁽³⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.⁽⁴⁾ UL L 123, 24.4.1998, str. 1.⁽⁵⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.⁽⁶⁾ UL L 15, 18.1.2008, str. 5.

- (8) Vnosa v delih 1 in 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 689/2008, ki se nanašata na snov parakvat, nista koherentna in dovolj jasna, kar zadeva številke kod, zato ju je treba spremeniti tako, da se vstavijo najpomembnejše številke kod.
- (9) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 689/2008 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (10) Da bi države članice in industrija imele na voljo dovolj časa, da sprejmejo potrebne ukrepe, je treba odložiti uporabo te uredbe.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 689/2008 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 689/2008 se spremeni:

1. Del 1 se spremeni:

(a) doda se naslednji vnos:

Kemikalija	Št. CAS	Št. Einescs	Oznaka KN	Podskupina (*)	Omejitev uporabe (**)	Države, za katere se obveščanje ne zahteva
„Klorat +	7775-09-9	231-887-4	2829 11 00	p(1)	b“	
	10137-74-3	233-378-2	2829 19 00			

(b) vnos za parakvat se nadomesti z naslednjim:

Kemikalija	Št. CAS	Št. Einescs	Oznaka KN	Podskupina (*)	Omejitev uporabe (**)	Države, za katere se obveščanje ne zahteva
„Parakvat +	4685-14-7	225-141-7	2933 39 99	p(1)	b“	
	1910-42-5	217-615-7				
	2074-50-2	218-196-3				

(c) vnos za malation se nadomesti z naslednjim:

Kemikalija	Št. CAS	Št. Einescs	Oznaka KN	Podskupina (*)	Omejitev uporabe (**)	Države, za katere se obveščanje ne zahteva
„Malation	121-75-5	204-497-7	2930 90 99	p(2)	b“	

(d) vnos za metomil se nadomesti z naslednjim:

Kemikalija	Št. CAS	Št. Einescs	Oznaka KN	Podskupina (*)	Omejitev uporabe (**)	Države, za katere se obveščanje ne zahteva
„Metomil	16752-77-5	240-815-0	2930 90 99	p(2)	b“	

2. Del 2 se spremeni:

(a) dodajo se naslednji vnosi:

Kemikalija	Št. CAS	Št. Einescs	Oznaka KN	Skupina (*)	Omejitev uporabe (**)
„Benfurakarb	82560-54-1	ni podatkov	2932 99 00	p	b
Kadusafos	95465-99-9	ni podatkov	2930 90 99	p	b
Karbofuran	1563-66-2	216-353-0	2932 99 00	p	b
Klorat	7775-09-9	231-887-4	2829 11 00	p	b
	10137-74-3	233-378-2	2829 19 00		
Triciklazol	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p	b“

(b) vnos za parakvat se nadomesti z naslednjim:

Kemikalija	Št. CAS	Št. EINECS	Oznaka KN	Skupina (*)	Omejitev uporabe (**)
„Parakvat	4685-14-7	225-141-7	2933 39 99	p	b“
	1910-42-5	217-615-7			
	2074-50-2	218-196-3			

(c) črta se naslednji vnos:

Kemikalija	Št. CAS	Št. EINECS	Oznaka KN	Skupina (*)	Omejitev uporabe (**)
„Flurprimidol	56425-91-3	ni podatkov	2933 59 95	p	b“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 187/2011

z dne 25. februarja 2011

o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 669/2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

stopnjo neskladnosti z ustreznimi varnostnimi zahtevami in je zanj zato treba uvesti višjo stopnjo uradnega nadzora.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽¹⁾, ter zlasti člena 15(5) Uredbe,

(6) Prav tako je treba seznam spremeniti tako, da se zmanjša pogostnost uradnih pregledov za blago, za katero navedeni viri informacij kažejo na splošno izboljšanje skladnosti z ustreznimi varnostnimi zahtevami, ki jih določa zakonodaja Unije, in za katere sedanja raven uradnega nadzora zato ni več upravičena.

ob upoštevanju naslednjega:

(7) Zato je treba v skladu z navedenim spremeniti vpise na seznamu za nekatere vrste uvoženega blaga iz Kitajske, Dominikanske republike, Indije in Južne Afrike.

(1) Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 ⁽²⁾ določa pravila glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu krme in živil neživalskega izvora iz Priloge I („seznam“) k Uredbi na vstopnih točkah na območja iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 882/2004.

(8) Zaradi jasnosti zakonodaje Unije je treba dodati tudi manjše pojasnilo seznamu v zvezi z vpisoma za papriko, uvoženo iz Dominikanske republike, in sladko papriko, uvoženo iz Turčije.

(2) Člen 2 Uredbe (ES) št. 669/2009 določa, da se seznam pregleduje redno, najmanj štirikrat letno, pri čemer je treba upoštevati vsaj informacije iz navedenega člena.

(9) Spremembe seznama glede črtanja vpisov za blago in zmanjšanja pogostnosti pregledov se morajo začeti uporabljati čim prej, saj so bile zahteve glede varnosti izpolnjene. V skladu s tem je treba navedene spremembe začeti uporabljati od dneva začetka veljavnosti te uredbe.

(3) Pojav in pomen incidentov v zvezi z živilni, ki so sporočeni prek sistema hitrega obveščanja za krmo in živila (RASFF – Rapid Alert System for Food and Feed), rezultati pregledov Urada za prehrano in veterinarstvo v tretjih državah ter četrtletna poročila o pošiljkah krme in živil neživalskega izvora, ki jih Komisiji v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 669/2009 predložijo države članice, kažejo na to, da je treba seznam spremeniti.

(10) Zaradi števila sprememb, ki jih je treba narediti v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 669/2009, je Prilogo I primerno nadomestiti s Prilogo k tej uredbi.

(4) Seznam je treba zlasti spremeniti tako, da se črtajo vpisi za blago, za katero navedeni viri informacij kažejo na splošno zadovoljivo stopnjo skladnosti z ustreznimi varnostnimi zahtevami, ki jih določa zakonodaja Unije, in za katere višja raven uradnega nadzora zato ni več upravičena.

(11) Uredbo (ES) št. 669/2009 je zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Poleg tega je treba na seznam dodati določene druge vrste blaga, za katero viri informacij kažejo na določeno

(12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 669/2009 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 194, 25.7.2009, str. 11.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2011.

Vendar se naslednje spremembe Priloge I k Uredbi (ES) št. 669/2009 uporabljajo od dneva začetka veljavnosti te uredbe:

(a) črtajo se naslednji vpisi:

(i) elementi v sledovih iz Kitajske;

(ii) mango iz Dominikanske republike;

(iii) naslednje vrste krme in živil iz Vietnama:

— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni,

— zemeljski oreški (arašidi), oluščeni,

— arašidno maslo,

— zemeljski oreški (arašidi), drugače pripravljene ali konzervirani;

(b) spremeni se pogostnost fizičnih in identifikacijskih pregledov za naslednja živila iz vseh tretjih držav:

(i) čili (*Capsicum annuum*), zdrobljeni ali zmleti;

(ii) izdelki s čilijem (curry);

(iii) kurkuma (*Curcuma longa*);

(iv) rdeče palmovo olje.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

„PRILOGA I

(A) Krma in živila neživalskega izvora, za katere velja poostren nadzor na določenih vstopnih točkah

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN (1)	Država izvora	Nevarnost	Pogostnost fizičnih in identifikacijskih pregledov (%)
— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni	— 1202 10 90	Argentina	aflatoksini	10
— zemeljski oreški (arašidi), oluščeni	— 1202 20 00			
— arašidno maslo	— 2008 11 10			
— zemeljski oreški (arašidi), drugače pripravljene ali konzervirane	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(krma in živila)				
— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni	— 1202 10 90	Brazilija	aflatoksini	10
— zemeljski oreški (arašidi), oluščeni	— 1202 20 00			
— arašidno maslo	— 2008 11 10			
— zemeljski oreški (arašidi), drugače pripravljene ali konzervirane	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(krma in živila)				
posušeni rezanci	ex 1902	Kitajska	aluminij	10
(živila)				
— špargljev fižol (<i>Vigna sesquipedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	Domini- kanska republika	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka (3)	50
— momordika (<i>Momordica charantia</i>)	— ex 0709 90 90; ex 0710 80 95			
— vodnjača (<i>Lagenaria siceraria</i>)	— ex 0709 90 90; ex 0710 80 95			
— paprika (<i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59			
— jajčevci	— 0709 30 00; ex 0710 80 95			
(živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)				
— pomaranče (sveže ali suhe)	— 0805 10 20; 0805 10 80	Egipt	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka (7)	10
— breskve	— 0809 30 90			
— granatno jabolko	— ex 0810 90 95			
— jagode	— 0810 10 00			
— stročji fižol	— ex 0708 20 00			
(živila – sveže sadje in zelenjava)				

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Država izvora	Nevarnost	Pogostnost fizičnih in identifikacijskih pregledov (%)
— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni	— 1202 10 90	Gana	aflatoksini	50
— zemeljski oreški (arašidi), oluščeni	— 1202 20 00			
— arašidno maslo	— 2008 11 10			
(krma in živila)				
curryjevi listi (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>)	ex 1211 90 85	Indija	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁵⁾	10
(živila – sveža zelišča)				
— čili (<i>Capsicum annuum</i>), celi	— ex 0904 20 10	Indija	aflatoksini	50
— čili (<i>Capsicum annuum</i>), zdrobljeni ali zmleti	— ex 0904 20 90			
— izdelki s čilijem (curry)	— 0910 91 05			
— muškadni orešček (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 10 00			
— muškato cvet (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 20 00			
— ingver (<i>Zingiber officinale</i>)	— 0910 10 00			
— kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)	— 0910 30 00			
(živila – suhe začimbe)				
— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni	— 1202 10 90	Indija	aflatoksini	20
— zemeljski oreški (arašidi), oluščeni	— 1202 20 00			
— arašidno maslo	— 2008 11 10			
— zemeljski oreški (arašidi), drugače pripravljene ali konzervirane	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(krma in živila)				
bamija	ex 0709 90 90	Indija	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽²⁾	10
(živila)				
seme lubenic (<i>egusi, Citrullus lanatus</i>) in proizvodi iz njih	ex 1207 99 97; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99;	Nigerija	aflatoksini	50
(živila)				
riž basmati za neposredno prehrano ljudi	ex 1006 30	Pakistan	aflatoksini	20
(živila – brušen riž)				

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Država izvora	Nevarnost	Pogostnost fizičnih in identifikacijskih pregledov (%)
— čili (<i>Capsicum annuum</i>), celi — čili (<i>Capsicum annuum</i>), zdrobljeni ali zmleti (živila – suha začimba)	— ex 0904 20 10 — ex 0904 20 90	Peru	aflatoksini in ohratoksin A	10
— zemeljski oreški (arašidi), neoluščeni — zemeljski oreški (arašidi), oluščeni — arašidno maslo — zemeljski oreški (arašidi), drugače pripravljene ali konzervirane (krma in živila)	— 1202 10 90 — 1202 20 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98	Južna Afrika	aflatoksini	10
— listi koriandra — bazilika (<i>Ocimum tenuiflorum</i> , <i>Ocimum basilicum</i>) — meta (živila – sveža zelišča)	— ex 0709 90 90 — ex 1211 90 85 — ex 1211 90 85	Tajska	salmonela ⁽⁶⁾	10
— listi koriandra — bazilika (<i>Ocimum tenuiflorum</i> , <i>Ocimum basilicum</i>) (živila – sveža zelišča)	— ex 0709 90 90 — ex 1211 90 85	Tajska	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁴⁾	20
— špargljev fižol (<i>Vigna sesquipedalis</i>) — jajčevci — kapusnice (živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95 — 0704; ex 0710 80 95	Tajska	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁴⁾	50
— sladka paprika (<i>Capsicum annuum</i>) — bučke — paradižnik (živila – sveža, ohlajena ali zamrznjena zelenjava)	— 0709 60 10; 0709 60 99; 0710 80 51; 0710 80 59 — 0709 90 70; ex 0710 80 95 — 0702 00 00; 0710 80 70	Turčija	ostanki pesticidov, analizirani z multirezidualno metodo, ki temelji na metodah plinske in tekočinske kromatografije z masnim spektrometrom, ali z metodami posameznega ostanka ⁽⁸⁾	10
hruške (živila)	0808 20 10; 0808 20 50	Turčija	pesticid: amitraz	10
suho grozdje (živila)	0806 20	Uzbekistan	ohratoksin A	50

Krma in živila (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Država izvora	Nevarnost	Pogostnost fizičnih in identifikacijskih pregledov (%)
— čili (<i>Capsicum annuum</i>), zdrobljeni ali zmleti	— ex 0904 20 90	vse tretje države	barvila sudan	10
— izdelki s čilijem (curry)	— 0910 91 05			
— kurkuma (<i>Curcuma longa</i>)	— 0910 30 00			
(živila – suhe začimbe)				
— rdeče palmovo olje	— ex 1511 10 90			
(živila)				

⁽¹⁾ Kadar se pregledi zahtevajo le za nekatere proizvode pod katero koli oznako KN in v nomenklaturi blaga pod navedeno oznako ne obstaja noben specifičen pododdelek, je oznaka KN označena z ‚ex‘ (na primer ex 1006 30: vključen je samo riž basmati za neposredno prehrano ljudi).

⁽²⁾ Zlasti ostanki: acefata, metamidofosa, triazofosa, endosulfana, monokrotofosa.

⁽³⁾ Zlasti ostanki: amitraza, acefata, aldikarba, benomila, karbendazima, klorfenapirja, klorpirifosa, CS2 (ditiokarbamatov), diafentiurona, diazinona, diklorvosa, dikofola, dimetoata, endosulfana, fenamidona, imidakloprida, malationa, metamidofosa, metiokarba, metomila, monokrotofosa, ometoata, oksamila, profenofosa, propikonazola, tiabendazola in tiakloprida.

⁽⁴⁾ Zlasti ostanki: acefata, karbarila, karbendazima, karbofurana, klorpirifosa, klorpirifos-metila, dimetoata, etiona, malationa, metalaksila, metamidofosa, metomila, monokrotofosa, ometoata, profenofosa, protiofosa, gvinalfosa, triadimefona, triazofosa, dikrotofosa, EPN, triforina.

⁽⁵⁾ Zlasti ostanki: triazofosa, oksidemeton-metila, klorpirifosa, acetamiprida, tiametoksama, klotianidina, metamidofosa, acefata, propargita, monokrotofosa.

⁽⁶⁾ Referenčna metoda EN/ISO 6579 ali potrjena metoda, validirana na podlagi navedene referenčne metode, kot določa člen 5 Uredbe Komisije (ES) št. 2073/2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 1).

⁽⁷⁾ Zlasti ostanki: karbendazima, ciflutrin ciprodinila, diazinona, dimetoata, etiona, fenitrotriona, fenpropatrina, fludioksonila, heksaflumurona, lambda-cihalotriona, metiokarba, metomila, ometoata, oksamila, fentoata, tiofanat-metila.

⁽⁸⁾ Zlasti ostanki: metomila, oksamila, karbendazima, klofentezina, duafentiurona, dimetoata, formetanata, malationa, procimidona, tetradifona, tiofanat-metila.

(B) Opredelitve pojmov

V tej prilogi se ‚barvila sudan‘ nanašajo na naslednje kemične snovi:

(i) sudan I (št. CAS: 842-07-9);

(ii) sudan II (št. CAS: 3118-97-6);

(iii) sudan III (št. CAS: 85-86-9);

(iv) škrlatno rdeče barvilo ali sudan IV (številka CAS: 85-83-6).“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 188/2011

z dne 25. februarja 2011

o podrobnih pravilih za izvajanje Direktive Sveta 91/414/EGS glede postopka za oceno aktivnih snovi, ki niso bile v prometu dve leti po dnevu notifikacije navedene direktive

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Člen 1

Področje uporabe

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(5) Direktive,

Ta uredba določa podrobna pravila za vložitev in pregled zahtevkov za vključitev aktivnih snovi, ki niso bile v prometu 26. julija 1993, v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Člen 2

Zahtevek

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sprejeti je treba pravila o postopku za vložitev in pregled zahtevkov za vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS aktivnih snovi, ki še niso bile v prometu dve leti po dnevu notifikacije navedene direktive. Določiti je treba zlasti obdobja za različne korake navedenega postopka, da se zagotovi njihovo hitro izvajanje.
- (2) Dodatne informacije, predložene po vložitvi zahtevka in dokumentacije, je treba upoštevati le, če to zahteva Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) ali država članica poročevalka in če se predložijo v določenem časovnem obdobju.
- (3) Glede zahtevkov, vloženih pred začetkom veljavnosti te uredbe, je treba določiti prehodne ukrepe. Primerno je zlasti podaljšati obdobje, ki se lahko odobri vlagatelju za predložitev dodatnih informacij, ki jih zahteva Agencija ali država članica poročevalka. Glede takih zahtevkov je treba nadalje določiti obdobja za posredovanje osnutka poročila o oceni Agencije in predložitev pripomb držav članic, ki niso države članice poročevalke, in vlagatelja.
- (4) Ukrepi, predvideno s to uredbo so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

1. Vlagatelj, ki želi zagotoviti vključitev aktivne snovi iz člena 1 v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, predloži zahtevek za navedeno aktivno snov državi članici (v nadaljnjem besedilu: država članica poročevalka) skupaj s povzetkom in popolno dokumentacijo iz člena 3, ali na podlagi znanstvene obrazložitve utemelji, zakaj nekaterih delov navedene dokumentacije ne more predložiti, ter dokaže, da aktivna snov izpolnjuje merila iz člena 5 navedene direktive.

Za namene te uredbe „vlagatelj“ pomeni osebo, ki sama proizvaja aktivno snov ali za proizvodnjo najame drugo stranko ali osebo, ki jo določi za svojega edinega zastopnika za namen skladnosti s to uredbo.

2. Ob predložitvi svojega zahtevka lahko vlagatelj v skladu s členom 14 Direktive 91/414/EGS zahteva, da nekateri deli dokumentacije iz odstavka 1 tega člena ostanejo zaupni. Za vsak dokument ali del dokumenta vlagatelj pojasni, zakaj ga je treba obravnavati kot zaupnega.

Države članice ocenijo zahteve po zaupnosti. Ob vložitvi zahteve za dostop do informacij se država članica poročevalka odloči, katere informacije bodo ostale zaupne.

Informacijo, ki jo je treba ohraniti zaupno, vlagatelj predloži ločeno.

Vlagatelj hkrati vloži kakršne koli zahteve v zvezi z varstvom podatkov v skladu s členom 13 Direktive 91/414/EGS.

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

Člen 3

Dokumentacija

1. Povzetek dokumentacije vključuje:
 - (a) podatke glede ene ali več reprezentativnih uporab vsaj enega fitofarmacevtskega sredstva z aktivno snovjo, ki dokazujejo, da so zahteve iz člena 5 Direktive 91/414/EGS izpolnjene;
 - (b) za vsako točko zahtev za aktivno snov iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS povzetke in rezultate preskusov in študij, ime njihovega imetnika in osebe ali ustanove, ki je te preskuse in študije izvajala;
 - (c) za vsako točko zahtev po podatkih o fitofarmaceutskem sredstvu iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS povzetke in rezultate preskusov in študij, ime njihovega imetnika ter osebe ali zavoda, ki je izvajal preskuse in študije, potrebne za oceno meril iz člena 5 navedene direktive, ob upoštevanju, da se lahko zaradi manjkajočih podatkov v dokumentaciji, kot je določeno v Prilogi II ali III k navedeni direktivi, ki so posledica predlaganega števila reprezentativnih uporab, omeji vključitev v Prilogo I k navedeni direktivi;
 - (d) kontrolni seznam, ki dokazuje, da je dokumentacija iz odstavka 2 popolna;
 - (e) razloge, zakaj so predložena poročila o preskusih in študijah potrebna za vključitev zadevne aktivne snovi;
 - (f) oceno vseh predloženih informacij;
 - (g) kopijo zahtevka za vrednost ostankov iz člena 7 Uredbe (ES) št. 396/2005 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, kadar je to primerno, oziroma utemeljitev, zakaj kopija zahtevka ni priložena.
2. Popolna dokumentacija vključuje celotno besedilo poročil o posameznih preskusih in študijah v zvezi z vsemi informacijami iz točk (b) in (c) odstavka 1 ter seznam navedenih preskusov in študij.

Člen 4

Pregled popolnosti dokumentacije

1. V treh mesecih po prejemu zahtevka država članica poročevalka z uporabo kontrolnega seznama iz člena 3(1)(d) preveri, ali dokumentacija, predložena z zahtevkom, vključuje

vse elemente iz člena 3. Preveri tudi zahteve glede zaupnosti iz člena 2(2) in seznam predloženih preskusov in študij, predloženih v skladu s členom 3(2).

2. Če manjka eden ali več elementov iz člena 3, država članica poročevalka o tem obvesti vlagatelja in določi rok za njihovo predložitev. Tak rok ne sme biti daljši od treh mesecev.

3. Če po izteku roka iz odstavka 2 vlagatelj ne predloži manjkajočih elementov, država članica poročevalka obvesti vlagatelja, Komisijo in druge države članice, da je zahtevke zavrnjen.

4. Če dokumentacija, predložena skupaj z zahtevkom, vključuje vse elemente iz člena 3, država članica poročevalka obvesti vlagatelja, Komisijo, druge države članice in Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) o popolnosti zahtevka. Po prejemu navedenega obvestila vlagatelj nemudoma posreduje navedeno dokumentacijo drugim državam članicam, Komisiji in Agenciji, vključno z informacijami o delih dokumentacije, v zvezi s katerimi je bila zahtevana zaupnost iz člena 2(2).

5. V štirih mesecih od prejema obvestila iz odstavka 4 se sprejme sklep v skladu s členom 6(3) Direktive 91/414/EGS, ki določa, da predložena dokumentacija izpolnjuje zahteve iz priloge II in III k navedeni direktivi (v nadaljnjem besedilu: sklep o popolnosti).

Člen 5

Informacije, ki jih predložijo tretje strani

1. Katera koli oseba ali država članica, ki želi državi članici poročevalki predložiti informacije, ki bi lahko prispevale k oceni, zlasti v zvezi z morebitnimi nevarnimi učinki aktivne snovi ali njenih ostankov na zdravje ljudi in živali ter na okolje, to stori brez poseganja v člen 7 Direktive 91/414/EGS najpozneje v treh mesecih po objavi sklepa o popolnosti za zadevno aktivno snov.

2. Država članica poročevalka nemudoma predloži kakršne koli informacije, ki jih je prejela od tretjih strani, Agenciji in vlagatelju.

3. Vlagatelj lahko predloži svoje pripombe na informacije iz odstavka 2 državi članici poročevalki in Agenciji najpozneje dva meseca po prejemu navedenih informacij.

⁽¹⁾ UL L 70, 16.3.2005, str. 1.

Člen 6

Ocena, ki jo opravi država članica poročevalka

1. V dvanajstih mesecih po datumu objave sklepa o popolnosti država članica poročevalka pripravi in predloži Komisiji poročilo in pošlje kopijo Agenciji (v nadaljnjem besedilu: osnutek poročila o oceni), v katerem oceni, ali je verjetno, da bo aktivna snov izpolnjevala pogoje iz člena 5 Direktive 91/414/EGS. Hkrati obvesti vlagatelja, da je bil predložen osnutek poročila o oceni, in od njega zahteva, da, kadar je to primerno, Agenciji, drugim državam članicam in Komisiji nemudoma posreduje posodobljeno dokumentacijo.

2. Država članica poročevalka se lahko posvetuje z Agencijo.

3. Če država članica poročevalka potrebuje dodatne informacije, vlagatelju določi rok največ šestih mesecev za njihovo predložitev. O tem obvesti Komisijo in Agencijo. V svoji oceni država članica poročevalka upošteva le informacije, zahtevane in predložene v odobrenem obdobju.

V primerih, ko država članica poročevalka zahteva dodatne informacije, se obdobje dvanajstih mesecev iz odstavka 1 za predložitev osnutka poročila o oceni podaljša za obdobje, ki ga odobri država članica poročevalka za predložitev dodatnih informacij. Če se zahtevane informacije predložijo državi članici poročevalki pred iztekom odobrenega obdobja, podaljšanje ustreza delu navedenega obdobja, ki je že preteklo.

4. Če po izteku obdobja iz prvega pododstavka odstavka 3 vlagatelj ne predloži vseh dodatnih informacij, zahtevanih v skladu z odstavkom 1, država članica poročevalka o tem obvesti vlagatelja, Komisijo, druge države članice in Agencijo ter v osnutku poročila o oceni navede manjkajoče elemente.

5. Če Komisija potem, ko vlagatelju omogoči predložitev pripomb, ugotovi, da ta ni predložil manjkajočih elementov, potrebnih za oceno iz odstavka 1, sprejme v skladu s členom 9(2)(b) sklep o ne vključitvi zadevne aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

Člen 7

Posredovanje in dostop do osnutka poročila o oceni

1. Agencija posreduje osnutek poročila o oceni, ki ga je prejela od države članice poročevalke, vlagatelju in drugim

državam članicam najpozneje 30 dni po prejemu. Če Agencija v tem 30-dnevnem obdobju ne prejme dokumentacije iz člena 6(1), navedeno poročilo nemudoma po prejemu navedene dokumentacije posreduje naprej.

Obdobje za predložitev pisnih pripomb držav članic in vlagatelja Agenciji je dva meseca.

2. Agencija da osnutek poročila o oceni na voljo javnosti in izključi vse informacije, v zvezi s katerimi vlagatelj zahteva in utemeljuje zaupno obravnavanje v skladu s členom 14 Direktive 91/414/EGS.

Agencija odobri vlagatelju dva tedna, v katerih lahko zahteva zaupno obravnavanje.

Člen 8

Sklep Agencije

1. V štirih mesecih po izteku obdobja za predložitev pisnih pripomb Agencija sprejme sklep o tem, ali se pričakuje, da bo aktivna snov izpolnjevala pogoje iz člena 5 Direktive 91/414/EGS, in o tem obvesti vlagatelja, države članice in Komisijo ter da informacije na voljo javnosti.

Agencija po potrebi v sklepu obravnava možnosti za zmanjšanje tveganja v zvezi z nameravanimi uporabami, določenimi v osnutku poročila o oceni.

2. Agencija po potrebi organizira posvetovanje s strokovnjaki, vključno s strokovnjaki iz države članice poročevalke.

V takem primeru se obdobje štirih mesecev za sprejetje sklepa, kot je določeno v odstavku 1, podaljša za dva meseca.

3. Če Agencija potrebuje dodatne informacije, določi v posvetovanju z državo članico poročevalko obdobje, ki ni daljše od treh mesecev, v katerem mora vlagatelj predložiti navedene informacije državam članicam, Komisiji in Agenciji. O tem obvesti vlagatelja, Komisijo in države članice. Za zahtevke, za katere je bil sklep o popolnosti objavljen do 31. decembra 2005, je najdaljše obdobje pet mesecev.

4. Država članica poročevalka v dveh mesecih po prejemu dodatnih informacij oceni navedene informacije in predloži dodatek k osnutku poročila Agenciji. Za zahtevke, za katere je bil sklep o popolnosti objavljen do 31. decembra 2005, je navedeno obdobje treh mesecev.

5. Če Agencija zahteva dodatne informacije v skladu z odstavkom 3, se obdobje od datuma navedene zahteve do datuma predložitve dodatka k osnutku poročila o oceni ne upošteva pri izračunu obdobja za sprejetje sklepa, kot je določeno v odstavkih 1 in 2.

6. Agencija v svojem sklepu upošteva le dodatne informacije, ki jih zahteva sama ali država članica poročevalka, in so predložene v odobrenem obdobju.

7. Agencija določi obliko svojega sklepa, ki vključuje podatke o postopku pregleda in lastnostih zadevne aktivne snovi.

Člen 9

Predložitev osnutka akta

1. Komisija najpozneje šest mesecev po prejemu sklepa Agencije Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali (v nadaljnjem besedilu: Odbor) predloži osnutek poročila o pregledu, da se na njegovem sestanku pripravi končna različica.

Vlagatelj ima možnost predložiti pripombe na osnutek poročila o pregledu v obdobju do 30 dni, ki ga določi Komisija.

2. Na podlagi osnutka poročila o pregledu in ob upoštevanju kakršnih koli pripomb, ki jih je vlagatelj predložil v obdobju, ki ga je Komisija določila v skladu z odstavkom 1, se sprejme akt v skladu s postopkom iz člena 19(2) Direktive 91/414/EGS, če:

(a) se aktivna snov vključi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS pod pogoji in omejitvami, kadar je to primerno;

(b) se aktivna snov ne vključi v Prilogo I k navedeni direktivi.

Člen 10

Dostop do poročila o pregledu

Končna različica poročila o pregledu, razen delov, ki se nanašajo na zaupne informacije iz dokumentacije in so kot takšni

določeni v skladu s členom 14 Direktive 91/414/EGS, se dajo na voljo javnosti.

Člen 11

Prehodni ukrepi

1. Členi 2, 3 in 4(1) se ne uporabljajo za vključitev aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, za katere je država članica poročevalka do 17. marca 2011 prejela zahtevek, vendar za katere do navedenega datuma ni bil opravljen pregled popolnosti.

Za takšne zahtevke država članica poročevalka opravi pregled popolnosti iz člena 4(1) najpozneje do 18. junija 2011.

2. Členi 2, 3 in 4 se ne uporabljajo za vključitev aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, za katere je bila dokumentacija posredovana Odboru v skladu s členom 6(2) navedene direktive do 17. marca 2011, sklep o popolnosti pa zanje do navedenega datuma ni bil sprejet.

Za takšne zahtevke se sprejme sklep o popolnosti v skladu s členom 6(3) Direktive 91/414/EGS do 18. julija 2011.

3. Členi 2, 3 in 4 se ne uporabljajo za zahtevke za vključitev aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, za katere je bil sklep o popolnosti sprejet, vendar ni bil objavljen do 17. marca 2011.

4. Členi 2 do 6 se ne uporabljajo za zahtevke za vključitev aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, za katere je bil sklep o popolnosti objavljen do 17. marca 2011, osnutek poročila o oceni pa Komisiji ni bil predložen do navedenega datuma.

Za takšne zahtevke država članica poročevalka pripravi in predloži Komisiji osnutek poročila o oceni in pošlje kopijo Agenciji do 18. marca 2011. Hkrati obvesti vlagatelja, da je bil predložen osnutek poročila o oceni, in od njega zahteva, da, kadar je to primerno, Agenciji, drugim državam članicam in Komisiji nemudoma posreduje posodobljeno dokumentacijo. Člen 6(2) do (5) se uporablja smiselno.

5. Členi 2 do 6 in prvi pododstavek člena 7(1) se ne uporabljajo za zahteve, za katere je Agencija prejela osnutek poročila o oceni, ki pa ni bil posredovan vlagatelju in drugim državam članicam za pripombe do 17. marca 2011.

6. Z odstopanjem od odstavka 5 se za zahteve, za katere je bil osnutek poročila o oceni predložen Komisiji in Agenciji najpozneje do 31. decembra 2009, členi 2 do 6 in prvi pododstavek člena 7(1) ne uporabljajo. V takšnih primerih se uporablja naslednji postopek:

Država članica poročevalka do 18. aprila 2011 zahteva, da vlagatelj obvesti navedeno državo članico in Agencijo v roku enega meseca, če vlagatelj meni, da so na voljo informacije, ki se niso predložile za pripravo osnutka poročila o oceni in ki bi lahko vplivale na rezultat ocene, z navedbo narave navedenih informacij in njihovim možnim vplivom na oceno.

Agencija se v dveh mesecih od prejema odgovora vlagatelja odloči, ali bi navedene informacije lahko vplivale na rezultat ocene. V takem primeru Agencija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi državo članico poročevalko, da od vlagatelja zahteva predložitev navedenih informacij. Država članica poročevalka glede na navedene informacije po potrebi posodobi osnutek poročila o oceni.

Agencija določi obdobje do šestih mesecev, v katerem mora država članica poročevalka pripraviti in predložiti Komisiji navedeni posodobljeni osnutek poročila o oceni in kopijo predložiti Agenciji. Hkrati obvesti vlagatelja, da je bil predložen osnutek poročila o oceni, in od njega zahteva, da, kadar je to primerno, Agenciji, drugim državam članicam in Komisiji nemudoma posreduje posodobljeno dokumentacijo. Člen 6(2) do (5) se uporablja smiselno, pri čemer obdobje iz prvega odstavka člena 6(3) ni daljše od treh mesecev.

7. Komisija določi in objavi na svoji spletni strani datume za posredovanje osnutka poročila o oceni iz odstavkov 5 in 6. Kadar je bil osnutek poročila o oceni posodobljen, kot je določeno v odstavku 6, se posreduje v posodobljeni obliki. Komisija hkrati določi in objavi na svoji spletni strani datume za predložitev pripomb o tem.

Člen 12

Pristojbine

1. Države članice lahko izterjajo stroške za delo v okviru področja uporabe te uredbe s pristojbinami ali taksami.

2. Države članice zagotovijo, da so pristojbine ali takse iz odstavka 1:

(a) določene na pregleden način in

(b) skladne z dejanskimi skupnimi stroški opravljenega dela, razen če je zmanjšanje pristojbin in taks v javnem interesu.

Člen 13

Druge takse, dajatve ali pristojbine

Člen 12 ne posega v pravice držav članic, da v skladu s Pogodbo ohranijo ali uvedejo takse, dajatve ali pristojbine za registracijo, dajanje v promet, uporabo in nadzor aktivnih snovi ter fitofarmaceutskih sredstev, ki niso pristojbine iz navedenega člena.

Člen 14

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 189/2011

z dne 25. februarja 2011

o spremembi prilog VII in IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

obdobje odložitve 18 mesecev. Zaradi večje pravne varnosti Unije je treba spremeniti Prilogo VII k navedeni uredbi, da se obdobje odložitve začne z datumom potrditve prvega registriranega primera.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij ⁽¹⁾ in zlasti prvega odstavka člena 23 Uredbe,

- (4) Poleg tega so julija 2010 predhodni izsledki znanstvene študije ⁽²⁾, ki so jo izvedli ciprski organi pod nadzorom referenčnega laboratorija EU (EURL) za TSE, pokazali, da bi lahko pri kozah obstajala genetska odpornost proti praskavcu. Vendar pa končni izsledki navedene študije verjetno ne bodo na voljo pred drugim polletjem leta 2012.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 999/2001 določa predpise za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje transmisivnih spongiformnih encefalopatij (TSE) pri živalih. Uporablja se za proizvodnjo in dajanje na trg živih živali in proizvodov živalskega izvora ter, v nekaterih posebnih primerih, za njihov izvoz.

- (5) Če navedena študija potrdi obstoj odpornosti proti praskavcu, je od januarja 2013 primerno spremeniti Uredbo (ES) št. 999/2001, da bi bile koze, odporne proti praskavcu, izvzete iz zahtev za pokončanje in popolno uničenje iz poglavja A Priloge VII k navedeni uredbi. Da bi se izognili nepotrebni pokončanju in popolnemu uničenju koz, ki se lahko štejejo kot odporne proti praskavcu v bližnji prihodnosti, je na kmetijskih gospodarstvih, kjer se živali redijo za proizvodnjo mleka, ki se daje v promet, primerno podaljšati obdobje odložitve za pokončanje in popolno uničenje navedenih živali za obdobje, ki se konča 31. decembra 2012, kadar bo prvi registrirani primer potrjen pred 1. julijem 2011.

- (2) Poglavje A Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001 določa ukrepe za izkoreninjenje, ki se izvajajo po potrditvi TSE pri ovcah in kozah. Ob potrditvi katere koli oblike TSE razen bovine spongiformne encefalopatije (BSE) pri ovcah in kozah ukrepi za izkoreninjenje boleznih vključujejo ali pokončanje in popolno uničenje vseh živali na kmetijskem gospodarstvu ali pokončanje in popolno uničenje ovc, ki so genetsko dovzetne za praskavec, na kmetijskem gospodarstvu ter pokončanje in popolno uničenje vseh koz na kmetijskem gospodarstvu, če genetska odpornost proti praskavcu pri kozah ni bila dokazana.

- (6) Priloga IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 določa pravila o uvozu živih živali, zarodkov, jajčnih celic in proizvodov živalskega izvora v Unijo. Poglavje C navedene priloge določa pravila za uvoz proizvodov govejega, ovčjega in kozjega izvora, še zlasti želatine.

- (3) Poglavje A Priloge VII k Uredbi (ES) št. 999/2001 določa tudi, da se lahko države članice pod določenimi pogoji odločijo za odložitev uničenja živali do pet rejnih let. Vendar se pokončanje in uničenje živali lahko odložita do največ 18 mesecev, kadar se ovce ali koze redijo za proizvodnjo mleka, ki se daje v promet. Uredba (ES) št. 999/2001 ne opredeljuje začetnega datuma za to

- (7) Člen 16 Uredbe (ES) št. 999/2001 določa, da želatina, pridobljena iz kož (velikih/malih) zdravih prežvekovalcev, ni predmet omejitev, povezanih z dajanjem na trg, v skladu z nekaterimi določbami navedene uredbe. Zato za uvoz želatine v Unijo, pridobljene iz kož (velikih/malih) zdravih prežvekovalcev, tudi ne smejo veljati navedene omejitve.

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1.

⁽²⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/scdoc/1371.htm>

- (8) Poglavje D Priloge IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 določa pravila za uvoz živalskih stranskih proizvodov in iz njih dobljenih predelanih proizvodov govejega, ovčjega in kozjega izvora. je treba tudi spremembe poglavja D Priloge IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 s to uredbo uporabljati od navedenega datuma.
- (9) Nekateri živalski stranski proizvodi in pridobljeni proizvodi, kot je opredeljeno v Uredbi (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o določitvi zdravstvenih pravil za živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, ki niso namenjeni prehrani ljudi, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1774/2002 (Uredba o živalskih stranskih proizvodih) ⁽¹⁾, niso nevarni za prenos TSE na ljudi ali živali. Zato zahteve v zvezi z izdajanjem zdravstvenih spričeval iz poglavja D Priloge IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 ne smejo veljati za uvoz teh proizvodov.
- (10) Prilogi VII in IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (11) Uredba (ES) št. 1069/2009 se uporablja od 4. marca 2011. Zaradi jasnosti in usklajenosti zakonodaje Unije
- (12) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi VII in IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točka 2(b) Priloge k tej uredbi, se uporablja od 4. marca 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 300, 14.11.2009, str. 1.

PRILOGA

Priloge VII in IX k Uredbi (ES) št. 999/2001 se spremenita:

1. Poglavje A Priloge VII se spremeni:

(a) Točka 2.3(f) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(f) kadar je pogostost alela ARR v pasmi ali na kmetijskem gospodarstvu majhna ali je ni ali kadar se ta odločitev zdi potrebna za izogibanje oplojevanja v ožjem sorodstvu, se država članica lahko odloči za odložitev pokončanja in popolnega uničenja živali iz točke 2.3(b)(i) in (ii) za obdobje do pet rejnih let od datuma potrditve prvega registriranega primera, če na kmetijskem gospodarstvu bivajo le ovni za razplod genotipa ARR/ARR.

Vendar se pokončanje in popolno uničenje ovc in koz lahko odložita do največ 18 mesecev od datuma potrditve prvega registriranega primera, kadar se živali redijo za proizvodnjo mleka, ki se daje v promet, razen za koze, za katere se pokončanje in popolno uničenje lahko odložita do 31. decembra 2012, če je prvi registrirani primer potrjen pred 1. julijem 2011.“

(b) Za točko 2.4 se vstavi naslednja točka:

„2.5 Do pokončanja in popolnega uničenja živali iz točk 2.3(b)(i) in (ii), vključno z živalmi, za katere sta bila pokončanje in popolno uničenje odložena, kakor določa točka 2.3(f), veljajo na kmetijskem(-ih) gospodarstvu(-ih) ukrepi, določeni v točki 3.1(a) in (b), točki 3.2 in točki 3.3(a), (b), prva alineja, in (d).“

2. Priloga IX se spremeni:

(a) Oddelek A poglavja C se spremeni:

„ODDELEK A

Proizvodi

Za naslednje proizvode govejega, ovčjega in kozjega izvora, kakor so opredeljeni v točkah 1.10, 1.13, 1.15, 7.1, 7.5, 7.6, 7.7 in 7.9 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (*), veljajo pogoji iz oddelkov B, C in D tega poglavja glede na kategorijo tveganja za BSE za državo porekla:

- sveže meso,
- mleto meso,
- mesni pripravki,
- mesni proizvodi,
- topljena živalska mast,
- ocvirki,
- želatina, ki ni pridobljena iz kož (velikih/malih) živali,
- obdelana čreva.

(*) UL L 139, 30.4.2004, str. 55.“

(b) Poglavje D se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE D

Uvoz živalskih stranskih proizvodov in iz njih dobljenih predelanih proizvodov govejega, ovčjega in kozjega izvora

ODDELEK A

Živalski stranski proizvodi

To poglavje se uporablja za naslednje živalske stranske proizvode in pridobljene proizvode, kakor so opredeljeni v točkah (1) in (2) člena 3 Uredbe (ES) št. 1069/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (*), če so ti proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora:

- (a) topljena mast, pridobljena iz snovi kategorije 2, ki je namenjena za organska gnojila ali sredstva za izboljšanje tal, kakor so opredeljena v točki 22 člena 3 Uredbe (ES) št. 1069/2009, ali vhodne sestavine ali vmesne proizvode;
- (b) kosti in proizvodi iz kosti, pridobljeni iz snovi kategorije 2;
- (c) topljena mast, pridobljena iz snovi kategorije 3, ki je namenjena za organska gnojila, sredstva za izboljšanje tal ali za krmo, kakor so opredeljeni v točkah 22 in 25 člena 3 Uredbe (ES) št. 1069/2009, ali vhodne sestavine ali vmesne proizvode;
- (d) hrana za hišne živali, vključno s pasjimi žvečilkami;
- (e) krvni proizvodi;
- (f) predelane živalske beljakovine;
- (g) kosti in proizvodi iz kosti, pridobljeni iz snovi kategorije 3;
- (h) želatina, ki ni pridobljena iz kož (velikih/malih) živali;
- (i) snovi kategorije 3 in pridobljeni proizvodi, razen tistih iz točk (c) do (h), brez:
 - (i) svežih kož (velikih/malih) živali in obdelanih kož (velikih/malih) živali;
 - (ii) želatine, pridobljene iz kož (velikih/malih) živali;
 - (iii) maščobnih derivatov;
 - (iv) kolagena.

ODDELEK B

Zahteve za zdravstveno spričevalo

Pri uvozu živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov govejega, ovčjega in kozjega izvora iz oddelka A se predloži zdravstveno spričevalo, ki dokazuje:

- (a) da živalski stranski proizvod ali pridobljeni proizvod ne vsebuje in ni dobljen iz snovi s specifičnim tveganjem ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovc ali koz in da živali, iz katerih je ta živalski stranski proizvod ali pridobljeni proizvod dobljen, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali pokončane po isti metodi ali zaklane z uničenjem centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino; ali
- (b) da živalski stranski proizvod ali pridobljeni proizvod ne vsebuje in ni dobljen iz govejih, ovčjih in kozjih snovi, razen tistih, dobljenih iz živali, ki so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji, ki je v skladu s členom 5(2) opredeljena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE.

Poleg točk (a) in (b) se pri uvozu živalskih stranskih proizvodov in pridobljenih proizvodov za krmljenje prežvekovalcev iz oddelka A, ki vsebujejo mleko ali mlečne proizvode ovčjega ali kozjega izvora, predloži zdravstveno spričevalo, ki dokazuje:

(c) da so bile ovce in koze, iz katerih so dobljeni ti proizvodi, rejene neprekinjeno od rojstva ali zadnja tri leta na kmetijskem gospodarstvu, za katerega ni uvedena uradna omejitev gibanja zaradi suma na TSE in ki zadnja tri leta izpolnjuje naslednje zahteve:

- (i) je pod rednim uradnim veterinarskim nadzorom;
- (ii) na njem ni bil diagnosticiran noben primer klasičnega praskavca ali so bile po potrditvi primera klasičnega praskavca:
 - pokončane in uničene vse živali, pri katerih je bil potrjen klasični praskavec, in
 - pokončane in uničene vse ovce in koze, razen ovnov za razplod genotipa ARR/ARR in ovc za razplod z najmanj enim alelom ARR in brez alela VRQ;
- (iii) ovce in koze, razen ovc genotipa ARR/ARR za prionski protein, lahko vstopijo na gospodarstvo samo, če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz točk (i) in (ii);

ali

(d) da so bile za živalske stranske proizvode ali pridobljene proizvode, namenjene v državo članico iz seznama v Prilogi k Uredbi Komisije (ES) št. 546/2006 (**), ovce ali koze, iz katerih so ti proizvodi pridobljeni, rejene neprekinjeno od rojstva ali zadnjih sedem let na kmetijskem gospodarstvu, za katerega ni uvedena uradna omejitev gibanja zaradi suma na TSE in ki zadnjih sedem let izpolnjuje naslednje zahteve:

- (i) je pod rednim uradnim veterinarskim nadzorom;
- (ii) na njem ni bil diagnosticiran noben primer praskavca ali so bile po potrditvi primera klasičnega praskavca:
 - pokončane in uničene vse živali, pri katerih je bil potrjen klasični praskavec, in
 - pokončane in uničene vse ovce in koze, razen ovnov za razplod genotipa ARR/ARR in ovc za razplod z najmanj enim alelom ARR in brez alela VRQ;
- (iii) ovce in koze, razen ovc genotipa ARR/ARR za prionski protein, lahko vstopijo na gospodarstvo samo, če prihajajo z gospodarstva, ki izpolnjuje zahteve iz točk (i) in (ii);

(*) UL L 300, 14.11.2009, str. 1.

(**) UL L 94, 1.4.2006, str. 28.“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 190/2011**z dne 25. februarja 2011****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 26. februarja 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	122,2
	MA	59,4
	TN	115,9
	TR	106,3
	ZZ	101,0
0707 00 05	TR	172,7
	ZZ	172,7
0709 90 70	MA	43,9
	TR	118,3
	ZZ	81,1
0805 10 20	EG	64,0
	IL	78,2
	MA	57,3
	TN	49,3
	TR	62,1
	ZZ	62,2
0805 20 10	IL	154,2
	MA	95,3
	ZZ	124,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	70,2
	EG	51,1
	IL	127,7
	JM	74,2
	MA	77,0
	PK	34,8
	TR	66,0
	US	145,5
	ZZ	80,8
0805 50 10	EG	68,7
	MA	53,4
	TR	48,5
	ZZ	56,9
0808 10 80	BR	55,2
	CA	91,7
	CN	94,9
	MK	50,2
	US	145,1
	ZZ	87,4
0808 20 50	AR	90,1
	CL	123,1
	CN	57,4
	US	125,5
	ZA	107,5
	ZZ	100,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 191/2011**z dne 25. februarja 2011****o prodajnih cenah za žita kot odziv na sedme posamične razpise v okviru razpisnih postopkov, odprtih z Uredbo (EU) št. 1017/2010**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 43(f) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EU) št. 1017/2010 ⁽²⁾ je odprla razpisne postopke za prodajo žit v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (EU) št. 1272/2009 z dne 11. decembra 2009 o določitvi skupnih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede odkupa in prodaje kmetijskih proizvodov z javno intervencijo ⁽³⁾.
- (2) V skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) št. 1272/2009 in členom 4 Uredbe (EU) št. 1017/2010 Komisija glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, za vsako žito in državo članico določi minimalno prodajno ceno oziroma se odloči, da minimalne prodajne cene ne bo določila.

- (3) Na podlagi ponudb, prejetih v okviru sedmih posamičnih razpisov, je bilo odločeno, da je treba določiti minimalno prodajno ceno za nekatera žita in nekatere države članice ter da za ostala žita in ostale države članice ni treba določiti minimalne prodajne cene.
- (4) Da se trg hitro obvesti in zagotovi učinkovito upravljanje ukrepa, mora ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za sedme posamične razpise za prodajo žit v okviru razpisnega postopka, odprtega z Uredbo (EU) št. 1017/2010, v skladu s katero se je rok za oddajo ponudb iztekel 23. februarja 2011, so odločitve o prodajni ceni za posamezno žito in državo članico navedene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 293, 11.11.2010, str. 41.

⁽³⁾ UL L 349, 29.12.2009, str. 1.

PRILOGA

Odločitve o prodaji

(EUR/tono)

Država članica	Minimalna prodajna cena		
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza
	Oznaka KN 1001 90	Oznaka KN 1003 00	Oznaka KN 1005 90 00
Belgique/België	X	X	X
България	X	X	X
Česká republika	X	X	X
Danmark	X	X	X
Deutschland	X	182,93	X
Eesti	X	X	X
Eire/Ireland	X	X	X
Elláda	X	X	X
España	X	X	X
France	X	°	X
Italia	X	X	X
Kypros	X	X	X
Latvija	X	X	X
Lietuva	X	X	X
Luxembourg	X	X	X
Magyarország	X	X	X
Malta	X	X	X
Nederland	X	X	X
Österreich	X	X	X
Polska	X	X	X
Portugal	X	X	X
România	X	X	X
Slovenija	X	X	X
Slovensko	X	X	X
Suomi/Finland	X	181,50	X
Sverige	X	190,16	X
United Kingdom	X	°	X

— Minimalna prodajna cena ni določena (vse ponudbe zavrnjene).

° Ni ponudb.

X Žita niso na voljo za prodajo.

Ni relevantno.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 192/2011**z dne 25. februarja 2011****o posebnih ukrepih glede pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa iz Uredbe (EU) št. 68/2011**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 826/2008 z dne 20. avgusta 2008 o skupnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje za nekatere kmetijske proizvode ⁽²⁾ in zlasti člena 23(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pregled stanja je pokazal tveganje, da bi lahko prišlo do prevelikega števila zahtevkov za pomoč za zasebno skladiščenje svinjskega mesa, ki ga uvaja Uredba Komisije (EU) št. 68/2011 z dne 28. januarja 2011 o vnaprejšnji določitvi zneska pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa ⁽³⁾.

- (2) Zato je potrebno začasno prekiniti uporabo sheme iz Uredbe (EU) št. 68/2011 in zavrnilo zadevne zahteve.

- (3) Da se preprečijo špekulacije, ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uporaba Uredbe (EU) št. 68/2011 se začasno prekine za obdobje od 27. februarja 2011 to 4. marca 2011. Zahtevkom za sklenitev pogodb, predloženim v zadevnem obdobju, se ne ugoti.

2. Zahteve, predložene od 22. februarja 2011 in o sprejemu katerih bi se odločalo v obdobju iz odstavka 1, se zavrne.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 3.

⁽³⁾ UL L 26, 29.1.2011, str. 2.

SKLEPI

SKLEP KOMISIJE

z dne 25. februarja 2011

o določitvi minimalnih zahtev glede čezmejne obdelave dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov v skladu z Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 1081)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/130/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu ⁽¹⁾ in zlasti člena 8(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ponudnikom storitev, katerih storitve spadajo na področje uporabe Direktive 2006/123/ES, je treba omogočiti, da prek enotnih kontaktnih točk in po elektronski poti opravijo postopke in formalnosti, potrebne za dostop do teh dejavnosti in njihovo izvajanje. V okviru omejitev iz člena 5(3) Direktive 2006/123/ES bodo morali ponudniki storitev pri opravljanju navedenih postopkov in formalnosti v nekaterih primerih morda še vedno predložiti izvornike dokumentov, overjene kopije ali overjene prevode. V takih primerih bodo morali ponudniki storitev morda predložiti dokumente z elektronskim podpisom pristojnih organov.
- (2) Čezmejno uporabo izpopolnjenega elektronskega podpisa, podprtega s kvalificiranim potrdilom, omogoča Odločba Komisije 2009/767/ES z dne 16. oktobra 2009 o vzpostavitvi ukrepov za pospeševanje uporabe postopkov po elektronski poti s pomočjo „enotnih kontaktnih točk“ po Direktivi 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta o storitvah na notranjem trgu ⁽²⁾, ki med drugim določa obveznost držav članic, da izvedejo ocene tveganja, preden od ponudnikov storitev zahtevajo te elektronske podpise, in določa pravila, po katerih države članice sprejmejo izpopolnjene elektronske podpise na podlagi kvalificiranih potrdil, narejene z napravo za varno elektronsko podpisovanje ali brez

nje. Vendar Odločba 2009/767/ES ne ureja oblik elektronskih podpisov v dokumentih, ki jih izdajo pristojni organi in ki jih morajo ponudniki storitev predložiti, ko opravijo zadevne postopke in formalnosti.

- (3) Pri elektronskem podpisovanju svojih dokumentov uporabljajo pristojni organi držav članic različne oblike izpopolnjenih elektronskih podpisov, zato lahko imajo države članice prejemnice, ki morajo obdelati te dokumente, tehnične težave zaradi različnih uporabljenih oblik podpisov. Da se ponudnikom storitev omogoči čezmejno opravljanje postopkov in formalnosti po elektronski poti, je treba zagotoviti, da imajo države članice ob prejemu dokumentov z elektronskim podpisom pristojnih organov iz drugih držav članic tehnično podporo za vsaj nekatere oblike izpopolnjenega elektronskega podpisa. Z opredelitvijo več oblik izpopolnjenega elektronskega podpisa, za katere mora imeti država članica prejemnica tehnično podporo, bi se izboljšala avtomatizacija in čezmejna interoperabilnost elektronskih postopkov.
- (4) Države članice, katerih pristojni organi uporabljajo namesto splošno priznanih druge oblike elektronskega podpisa, uporabljajo morda načine potrjevanja, ki omogočajo tudi čezmejno potrjevanje njihovih podpisov. V takem primeru in za zagotovitev, da se lahko države članice prejemnice zanesejo na ta orodja potrjevanja, morajo biti informacije o teh orodjih lahko dostopne, razen če so potrebne informacije vključene neposredno v elektronske dokumente, elektronske podpise ali zapise elektronskih dokumentov.
- (5) Ta sklep ne vpliva na odločitev držav članic, kaj predstavlja in določa izvornik, overjeno kopijo ali overjen prevod. Z njim se želi samo olajšati preverjanje elektronskih podpisov, če so uporabljeni v izvornikih, overjenih kopijah ali overjenih prevodih, ki jih bodo morali ponudniki storitev morda predložiti prek enotnih kontaktnih točk.

⁽¹⁾ UL L 376, 27.12.2006, str. 36.

⁽²⁾ UL L 274, 20.10.2009.

- (6) Da bi lahko države članice vzpostavile potrebna tehnična orodja, je ustrezno, da se začne ta sklep uporabljati 1. avgusta 2011.
- (7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za direktivo o storitvah –

obstoječe možnosti potrjevanja, ki drugim državam članicam omogočajo potrjevanje prejetih elektronskih podpisov prek spleta, brezplačno in na način, ki je razumljiv nematerim govorcem, razen če so zahtevane informacije že vključene v dokument, elektronski podpis ali zapis elektronskega dokumenta. Komisija da te informacije na voljo vsem državam članicam.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Referenčna oblika elektronskih podpisov

1. Države članice vzpostavijo potrebna tehnična orodja, ki jim omogočajo obdelavo dokumentov z elektronskim podpisom, pri čemer ponudniki storitev te dokumente predložijo v okviru opravljanja postopkov in formalnosti prek enotnih kontaktnih točk, kot to določa člen 8 Direktive 2006/123/ES, ter jih pristojni organi drugih držav članic podpišejo z izpolnjenim elektronskim podpisom XML, CMS ali PDF v formatu BES ali EPES, ki je v skladu s tehničnimi specifikacijami iz Priloge.

2. Države članice, katerih pristojni organi podpisujejo dokumente iz odstavka 1 z drugačnimi oblikami elektronskih podpisov, kot so navedene v istem odstavku, sporočijo Komisiji

Člen 2

Uporaba

Ta sklep se uporablja od 1. avgusta 2011.

Člen 3

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo

Michel BARNIER

Član Komisije

PRILOGA

Specifikacije za izpolnjen elektronski podpis XML, CMS ali PDF, ki ga tehnično podpira država članica prejemnica

V naslednjem delu dokumenta se ključne besede „MORA“, „NE SME“, „ZAHTEVA“, „PRIPOROČA“, „LAHKO“, in „NEOBVEZNO“ razlagajo, kot je navedeno v RFC 2119 ⁽¹⁾.

ODDELEK 1 – XAdES-BES/EPES

Podpis je v skladu s specifikacijami podpisa W3C XML ⁽²⁾.

Podpis MORA imeti vsaj obliko podpisa XAdES-BES (ali -EPES), kot določajo specifikacije ETSI TS 101903 XAdES ⁽³⁾, in je v skladu z vsemi naslednjimi dodatnimi specifikacijami:

Metoda za kanonikalizacijo ds:CanonicalizationMethod, ki določa algoritem kanonikalizacije, uporabljen za element SignedInfo pred izvedbo izračunov podpisa, opredeljuje samo enega od naslednjih algoritmov:

Canonical XML 1.0 (brez opomb): <http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>

Canonical XML 1.1 (brez opomb): <http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11>

Exclusive XML Canonicalization 1.0 (brez opomb): <http://www.w3.org/2001/10/xml-exc-c14n#>

Drugi algoritmi ali različice zgoraj navedenih algoritmov „s pripombami“ se NE SMEJO uporabljati za oblikovanje podpisov, vendar MORAJO biti podprti zaradi preostale interoperabilnosti za preverjanje podpisov.

MD5 (RFC 1321) se NE SME uporabiti kot kodirni algoritem (digest algorithm). Podpisniki se sklicujejo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102176 ⁽⁴⁾ in poročilo ECRYPT2 D.SPA.x ⁽⁵⁾ za nadaljnja priporočila glede algoritmov in parametrov, ki izpolnjujejo pogoje za elektronske podpise.

Uporaba transformacij je omejena na navedene spodaj:

Transformacije kanonikalizacije: glej zgoraj navedene ustrezne specifikacije;

kodiranje Base64 (<http://www.w3.org/2000/09/xmlsig#base64>);

Filtriranje:

XPath (<http://www.w3.org/TR/1999/REC-xpath-19991116>): zaradi združljivosti in usklajenosti z XMLDSig;

XPath Filter 2.0 (<http://www.w3.org/2002/06/xmlsig-filter2>): kot naslednik XPath zaradi delovanja;

Transformacija ovitega podpisa (enveloped signature): (<http://www.w3.org/2000/09/xmlsig#enveloped-signature>).

Transformacija XSLT (datoteka s slogi).

Element ds:KeyInfo MORA vključevati digitalno potrdilo X.509 v3 podpisnika (tj. njegovo vrednost in ne samo sklicevanje nanj).

Značilnost podpisa „SigningCertificate“ (potrdilo podpisa) MORA vključevati kodirano vrednost (CertDigest) in serijsko številko (IssuerSerial) potrdila podpisnika, shranjenega v ds:KeyInfo. Neobvezne informacije URI v polju „SigningCertificate“ se NE SMEJO uporabiti.

Značilnost podpisa „SigningTime“ (čas podpisa) je navedena in vključuje UTC, izražen v obliki xsd:dateTime (<http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#dateTime>).

Element DataObjectFormat (oblika podatkov) MORA biti naveden in vključevati podrejeni element MimeType.

Če podpisi, ki jih uporabljajo države članice, temeljijo na kvalificiranem potrdilu, je mogoče elemente PKI (verige potrdil, podatke o preklicu, časovne žige), ki so vključeni v podpise, v skladu z Odločbo 2009/767/ES preveriti z uporabo zanesljivega seznama države članice, ki nadzira ali akreditira overitelja, ki je izdal potrdilo podpisnika.

V preglednici 1 so povzete specifikacije, s katerimi mora biti usklajen podpis XAdES-BES/EPES, da ga lahko država članica prejemnica tehnično podpre.

⁽¹⁾ IETF RFC 2119: „Key words for use in RFCs to Indicate Requirements Levels“.

⁽²⁾ W3C, XML Signature Syntax and Processing, (Version 1.1), <http://www.w3.org/TR/xmlsig-core1/>.
W3C, XML Signature Syntax and Processing, (Second Edition), <http://www.w3.org/TR/xmlsig-core/>
W3C, XML Signature Best Practices, <http://www.w3.org/TR/xmlsig-bestpractices/>.

⁽³⁾ ETSI TS 101903 v1.4.1: XML Advanced Electronic Signatures (XAdES).

⁽⁴⁾ ETSI TS 102176 Electronic Signatures and Infrastructures (ESI): Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures; Part 1: Hash functions and asymmetric algorithms; Part 2: „Secure channel protocols and algorithms for signature creation devices“.

⁽⁵⁾ Najnovejša različica je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009-2010) z dne 30. marca 2010 (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Preglednica 1

XAdeS - BES (EPES)		Splošne minimalne zahteve
(ETSI TS 103 903 se uporablja z naslednjimi elementi profila)		
<i>O = obvezno; P = poljubno; P = priporočeno; S = se ne uporablja</i>		
ds: Signature ID	O	
ds: SignedInfo	O	
ds: CanonicalizationMethod	O	Vsi naslednji algoritmi MORAJO biti podprti za preverjanje podpisa, oblikovanje pa MORA biti omejeno na eno od naslednjih metod: – Exclusive XML canonicalization 1.0: http://www.w3.org/TR/xml-exc-c14n/ – Canonical XML 1.0: http://www.w3.org/TR/2001/REC-XML-c14n-20010315 – Canonical XML 1.1: http://www.w3.org/2006/12/xml-c14n11 Druge metode ali različice zgornjih metod „z opombami“ se NE SMEJO uporabiti.
ds: SignatureMethod	O	Algoritmi: se nanašajo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102 176 in na poročilo ECRYPT2 D.SPA.7 za nadaljnja priporočila.
ds: Reference URI	O	En sklic na vsak izvorni podatkovni objekt, ki se podpiše (URI se lahko nanaša tudi na zunanji objekt), + sklic na element SignedProperties
ds: Transforms	P	Aplikacije za preverjanje MORAJO podpirati vse naslednje transformacije, medtem ko MORA aplikacija za oblikovanje podpisa omejiti uporabo zadevnih transformacij na naslednje transformacije: – transformacije kanonikalizacije: glej zgoraj – kodiranje Base64 – XPath in XPath Filter 2.0 – transformacija ovitega podpisa (enveloped signature) – XSLT transformacije
ds: DigestMethod	O	Algoritmi: se nanašajo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102 176 in na poročilo ECRYPT2 D.SPA.7 za nadaljnja priporočila.
ds: DigestValue	O	
/ds: Reference		
/ds: SignedInfo		
ds: SignatureValue	O	
ds: KeyInfo	O	Vključevati MORA potrdilo X509 (lastnost podpisa SigningCertificate MORA vključevati kodirano vrednost potrdila podpisnika) PRIPOROČENA je predložitev verige potrdil podpisnika kot nasvet za pospešitev postopka potrjevanja (v tem primeru je treba predložiti potrdila X.509).
ds: Object		
QualifyingProperties	O	
SignedProperties	O	O
SignedSignatureProperties	O	O
SigningTime	O	UTC (xsd: dateTime).
SigningCertificate	O	Vključevati MORA kodirano vrednost potrdila podpisnika, shranjeno v ds:KeyInfo, neobvezne informacije URI pa se ne navedejo (aplikacije LAHKO iščejo/najdejo potrdilo podpisnika v ds:KeyInfo na podlagi razpršene ekvivalence).
SignaturePolicyIdentifier	P	le za format EPES (in za nadrejene formate, ki temeljijo na formatu EPES)
Signature ProductionPlace	P	
SignerRole	P	
/SignedSignatureProperties		
SignedDataObjectProperties	P	
DataObjectFormat	O	Kadar se uporabi to polje, aplikacije zagotovijo, da se uporabniku prikažejo ustrezni podatkovni objekti. Kadar se uporabi, se MORA uporabiti podrejeni element MimeType.
CommitmentTypeIndication	P	
AllDataObjectsTimeStamp	P	
IndividualDataObjectTimeStamp	P	
/SignedDataObjectProperties		
/SignedProperties		
UnsignedProperties	P	
UnsignedSignatureProperties		
CounterSignature	P	
/UnsignedSignatureProperties		
/UnsignedProperties		
/QualifyingProperties		
/ds: Object		
/ds: Signature		
Topologija podpisa – Izvirne datoteke s podpisom paketa in podpisi		
SignatureEnveloped		Podprti MORAJO biti vsi
SignatureEnveloped		
SignatureDetached		

ODDELEK 2 – CADES-BES/EPES

Podpis je v skladu s specifikacijami podpisa Cryptographic Message Syntax (CMS, sintaksa kriptografskega sporočila) ⁽¹⁾.

Podpis uporablja lastnosti podpisa CADES-BES (ali -EPES), kot določajo specifikacije ETSI TS 101733 CADES ⁽²⁾, in je v skladu z dodatnimi specifikacijami, kot so navedene v preglednici 2 spodaj.

Vse lastnosti CADES, ki so vključene v razpršitveni izračun časovnega žiga za arhiv (ETSI TS 101733 V1.8.1, Priloga K), MORAJO biti kodirane v formatu DER, vse druge pa so lahko v formatu BER, da se poenostavi enkratna obdelava CADES.

MD5 (RFC 1321) se NE SME uporabiti kot kodirni algoritem (digest algorithm). Podpisniki se sklicujejo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102176 ⁽³⁾ in poročilo ECRYPT2 D.SPA.x ⁽⁴⁾ za nadaljnja priporočila glede algoritmov in parametrov, ki izpolnjujejo pogoje za elektronski podpis.

Lastnosti podpisa MORAJO vključevati sklicevanje na digitalno potrdilo X.509 v3 podpisnika (RFC 5035), polje *SignedData.certificates* pa MORA vključevati njegovo vrednost.

Lastnost podpisa SigningTime MORA biti navedena in MORA vključevati UTC, ki je izražen, kot določa <http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-11.3>.

Lastnost podpisa ContentType MORA biti navedena in vključuje id-data (opredelitev podatkov) (<http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4>), kadar naj bi se tip vsebine podatkov skliceval na poljubni znakovni niz, na primer besedilo UTF-8 ali vsebnik ZIP s podrejenim elementom MimeType.

Če podpisi, ki jih uporabljajo države članice, temeljijo na kvalificiranem potrdilu, je mogoče elemente PKI (verige potrdil, podatke o preklicu, časovne žige), ki so vključeni v podpise, v skladu z Odločbo Komisije 2009/767/ES preveriti z uporabo zanesljivega seznama države članice, ki nadzira ali akreditira overitelja, ki je izdal potrdilo podpisnika.

⁽¹⁾ IETF, RFC 5652, Cryptographic Message Syntax (CMS), <http://tools.ietf.org/html/rfc5652>.

IETF, RFC 5035, Enhanced Security Services (ESS) Update: Adding CertID Algorithm Agility, <http://tools.ietf.org/html/rfc5035>.
IETF, RFC 3161 internet X.509 Public Key Infrastructure Time-Stamp Protocol (TSP), <http://tools.ietf.org/html/rfc3161>.

⁽²⁾ ETSI TS 101733 v.1.8.1: CMS Advanced Electronic Signatures (CADES).

⁽³⁾ ETSI TS 102176 Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures; Part 1: Hash functions and asymmetric algorithms; Part 2: „Secure channel protocols and algorithms for signature creation devices“.

⁽⁴⁾ Najnovejša različica je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009-2010) z dne 30. marca 2010 (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Preglednica 2

CADES - BES (EPES)		Splošne minimalne zahteve
(ETSI TS 101.733 se uporablja z naslednjimi elementi profila)		
ASN.1		
ContentInfo ::= SEQUENCE {		
contentType ContentType, -- id-signedData		
content [0] EXPLICIT ANY DEFINED BY contentType }		
<i>O = obvezno; P = poljubno; P = priporočeno; S = se ne uporablja</i>		
SignedData ::= SEQUENCE {		
version CMSVersion,		
digestAlgorithms DigestAlgorithmIdentifiers,	O	Algoritmi: se nanašajo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102 176 in na poročilo ECRYPT2 D.SPA.7 za nadaljnja priporočila.
encapContentInfo SEQUENCE {		
eContentType ContentType,	O	ID-podatki
eContent [0] EXPLICIT OCTET STRING OPTIONAL -- not present if signature is detached },	O/S	Lastnost podpisa ContentType je navedena in vključuje ID-podatke (http://tools.ietf.org/html/rfc5652#section-4), kadar naj bi se tip vsebine podatkov skliceval na poljubni znakovni niz, na primer besedilo UTF-8 ali vsebnik ZIP s podrejenim elementom MimeType
-- External Data (if signature detached)*		navedeni le, če je podpis ločen. * Zunanji podatki so podatki, zaščiteni z ločenim podpisom, ki ni vključen v CADES signature eContent. Priporočljivo je, da se podpisani zunanji podatki skupaj s podpisom vključijo v datoteko ZIP.
certificates [0] IMPLICIT CertificateSet OPTIONAL,	O	Vključevati MORA potrdilo X509 podpisnika. PRIPOROČENA je vključitev potrdil iz celotne verige potrdil do temeljnega javnega ključa (trust anchor).
crls [1] IMPLICIT RevocationInfoChoices OPTIONAL,	P	
signerInfos SET OF SEQUENCE { -- SignerInfo		
version CMSVersion,		
sid SignerIdentifier,	P	(Vrednost ni zaščiten.)
digestAlgorithm DigestAlgorithmIdentifier,	O	Algoritmi: se nanašajo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102 176 in na poročilo ECRYPT2 D.SPA.7 za nadaljnja priporočila.
signedAttrs [0] IMPLICIT SET SIZE (1..MAX) OF SEQUENCE { -- Attribute		
attrType OBJECT IDENTIFIER,	O/P	OBVEZNO: id-contentType (vključno z ID-podatki) id-messageDigest id-aa-ets-signingCertificateV2 or id-aa-signingCertificate OBVEZNO: signingTime POLJUBNO: id-aa-ets-sigPolicyId Druge poljubne lastnosti, kot so opredeljene v ETSI TS 101 733.
attrValues SET OF AttributeValue } OPTIONAL,		
signatureAlgorithm SignatureAlgorithmIdentifier,		Algoritmi: se nanašajo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102 176 in na poročilo ECRYPT2 D.SPA.7 za nadaljnja priporočila.
signature OCTET STRING, -- SignatureValue		
unsignedAttrs [1] IMPLICIT SET SIZE (1..MAX) OF SEQUENCE {		
attrType OBJECT IDENTIFIER,	P	
attrValues SET OF AttributeValue } OPTIONAL }	P	

ODDELEK 3 – PAdES-DEL 3 (BES/EPES)

Podpis MORA uporabljati razširitev podpisa PAdES-BES (ali -EPES), kot določajo specifikacije ETSI TS 102778 PAdES-del 3⁽¹⁾, in je v skladu z naslednjimi dodatnimi specifikacijami:

MD5 (RFC 1321) se NE SME uporabiti kot kodirni algoritem (digest algorithm). Podpisniki se sklicujejo na veljavne nacionalne zakone ter za namene smernic na ETSI TS 102176⁽²⁾ in poročilo ECRYPT2 D.SPA.x⁽³⁾ za nadaljnja priporočila glede algoritmov in parametrov, ki izpolnjujejo pogoje za elektronski podpis.

Lastnosti podpisa MORAJO vključevati sklicevanje na digitalno potrdilo X.509 v3 podpisnika (RFC 5035), polje *SignedData.certificates* pa MORA vključevati njegovo vrednost.

⁽¹⁾ ETSI TS 102 778-3 v1.2.1: PDF Advanced Electronic Signatures (PAdES), PAdES Enhanced – PAdES-Basic Electronic Signatures and PAdES-Explicit Policy Electronic Signatures Profiles.

⁽²⁾ ETSI TS 102176: Electronic Signatures and Infrastructures (ESI); Algorithms and Parameters for Secure Electronic Signatures; Part 1: Hash functions and asymmetric algorithms; Part 2: „Secure channel protocols and algorithms for signature creation devices“.

⁽³⁾ Najnovejša različica je D.SPA.13 ECRYPT2 Yearly Report on Algorithms and Key sizes (2009-2010) z dne 30. marca 2010 (<http://www.ecrypt.eu.org/documents/D.SPA.13.pdf>).

Čas podpisa je izražen z vrednostjo vnosa **M** v slovar podpisa.

Če podpisi, ki jih uporabljajo države članice, temeljijo na kvalificiranem potrdilu, je mogoče elemente PKI (verige potrdil, podatke o preklicu, časovne žige), ki so vključeni v podpise, v skladu z Odločbo Komisije 2009/767/ES preveriti z uporabo zanesljivega seznama države članice, ki nadzira ali akreditira overitelja, ki je izdal potrdilo podpisnika.

SKLEP KOMISIJE

z dne 25. februarja 2011

o spremembi Priloge II k Odločbi 2006/766/ES glede vključitve Fidžija na seznam tretjih držav in ozemelj, iz katerih je dovoljen uvoz ribiških proizvodov za prehrano ljudi

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 1082)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/131/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi⁽¹⁾, in zlasti člena 11(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 854/2004 določa posebna pravila za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora. Zlasti določa, da se proizvodi živalskega izvora uvažajo samo iz tretje države ali dela tretje države, ki je na seznamu, sestavljenem v skladu z navedeno uredbo.
- (2) Uredba (ES) št. 854/2004 določa tudi, da je treba pri sestavljanju in posodabljanju takih seznamov upoštevati nadzor Unije v tretjih državah in jamstva pristojnih organov tretjih držav v zvezi s skladnostjo ali enakovrednostjo z zahtevami iz zakonodaje Unije o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali iz Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali⁽²⁾.
- (3) Odločba Komisije 2006/766/ES z dne 6. novembra 2006 o določitvi seznamov tretjih držav in ozemelj, iz katerih je dovoljen uvoz školk, iglokožcev, plaščarjev, morskih polžev in ribiških proizvodov⁽³⁾, vsebuje seznam tistih tretjih držav, ki izpolnjujejo merila iz Uredbe (ES) št. 854/2004 in zato lahko jamčijo, da navedeni proizvodi, izvoženi v Unijo, izpolnjujejo predpisane sanitarne pogoje iz zakonodaje Unije za varovanje zdravja potrošnikov. V Prilogi II k navedeni odločbi je seznam tretjih držav, iz katerih je dovoljen uvoz ribiških proizvodov za prehrano ljudi.

- (4) Fidži trenutno ni vključen na seznam iz Priloge II k Odločbi 2006/766/ES kot tretja država, iz katere je dovoljen uvoz ribiških proizvodov za prehrano ljudi.
- (5) Nadzor Unije za oceno sistema nadzora, ki se uporablja na Fidžiju za nadzor ribiških proizvodov za izvoz v Unijo, zadnji tak nadzor je bil opravljen septembra 2010, skupaj z jamstvi pristojnih organov Fidžija zagotavlja, da so pogoji, ki se v navedeni tretji državi uporabljajo za ribiške proizvode za prehrano ljudi za izvoz v Unijo, enakovredni pogojem iz ustrezne zakonodaje Unije. Zato je treba Prilogo II k Odločbi 2006/766/ES spremeniti, da se dovoli uvoz iz Fidžija ribiških proizvodov za prehrano ljudi.
- (6) Odločbo 2006/766/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Prilogi II k Odločbi 2006/766/ES se pred vnosom za Falklandske otoke vstavi vnos za Fidži:

„FJ	FIDŽI“	
-----	--------	--

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 25. februarja 2011

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206.

⁽²⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 320, 18.11.2006, str. 53.

POPRAVKI**Popravek Odločbe Komisije 2009/870/ES z dne 27. novembra 2009 o spremembi Odločbe 2009/821/ES glede seznama mejnih kontrolnih točk**

(Uradni list Evropske unije L 315 z dne 2. decembra 2009)

Na strani 13 se v Prilogi črta točka 1(a).

2011/131/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 25. februarja 2011 o spremembi Priloge II k Odločbi 2006/766/ES glede vključitve Fidžija na seznam tretjih držav in ozemelj, iz katerih je dovoljen uvoz ribiških proizvodov za prehrano ljudi** (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 1082) ⁽¹⁾ 73
-

Popravki

- ★ **Popravek Odločbe Komisije 2009/870/ES z dne 27. novembra 2009 o spremembi Odločbe 2009/821/ES glede seznama mejnih kontrolnih točk** (UL L 315, 2.12.2009) 74



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

